



# Les Annonces des Hautes-Vosges



du Donon...



... au Ballon d'Alsace



Hebdomadaire Régional d'Information fondé en 1903. Habilité par arrêté préfectoral à publier les annonces légales et judiciaires pour l'arrondissement de Saint-Dié-des-Vosges.

Tél. 03.29.50.30.52  
Fax 03.29.50.87.88

Imprimerie FLEURENT - 88230 FRAIZE - 5 rue du Général Ingold  
e-mail : annonces-hautes-vosges@wanadoo.fr ou ahv88@orange.fr

111<sup>ème</sup> année

Jeudi 18 Septembre 2014

Semaine du  
18 au 24 Septembre N° 2666

le N° 0,90€

*Les riches sont partout chez eux, pas les pauvres.*

Gilbert Cesbron

## Les événements de la semaine

### Dans le Monde

### En France

● **Otage assassiné** : Pour la troisième fois en un mois les djihadistes de l'Etat islamique (EI) ont diffusé une vidéo revendiquant la décapitation d'un otage occidental. Le britannique David Haines, enlevé en mars 2013 en Syrie où il travaillait pour une ONG française. Ce meurtre barbare survient alors que les Etats-Unis mettent sur pied une coalition pour combattre l'Etat islamique. Barak Obama veut intensifier sa lutte contre les djihadistes en autorisant pour la première fois des frappes aériennes en Syrie et une intervention accrue en Irak. Dix pays arabes ont accepté de s'engager à ses côtés. La France participerait "si nécessaire" à une action militaire aérienne en Irak.

● **Basket** : Lors des Mondiaux de basket en Espagne, l'équipe de France monte sur le podium pour la première fois de son histoire avec une médaille de bronze au terme d'un match extrêmement disputé face à la Lituanie (95-93). Le meilleur résultat de la France dans un mondial était jusque-là une 4<sup>e</sup> place, c'était en 1954 ! En finale, et sans surprise, les Etats-Unis ont conservé leur titre mondial en laniant la Serbie (129-92).

● **Iphone 6** : Après quatre années sans présenter de nouveaux produits Apple lance l'iPhone 6, un smartphone plus grand (écran 4,7 pouces), mais aussi plus mince, doté d'un processeur plus puissant, d'un écran de qualité améliorée et d'un meilleur appareil photo. La fonction Apple Pay, un porte-monnaie électronique permettant de payer sans contact, est l'innovation la plus importante de ce nouveau modèle commercialisé à partir de 709€. La marque à la pomme a dévoilé également l'iPhone 6 Plus (écran de 5,5" de diagonale (13,97 cm), et l'Apple Watch (la montre connectée).

● **Coupe Davis** : L'équipe de France s'est qualifiée pour la finale de la Coupe Davis (21-23 novembre) en battant l'équipe tchèque 3-0. La France qui n'avait pas été qualifiée en finale depuis 2010 sera opposée à la Suisse et son mythique Roger Federer.

● **Huissiers** : A l'appel de la Chambre Nationale des Huissiers de Justice, les Huissiers de Justice étaient en grève ce lundi, fermant leurs études pour protester contre la loi "croissance et pouvoir d'achat" qui, pour redonner du pouvoir d'achat et relancer l'économie, veut réformer les professions réglementées (pharmacie, huissiers, notaires...). Leur action de grève concerne uniquement des actes de procédure pénale et pourrait durer toute la semaine.

● **Déficit** : Les chiffres s'annonçaient mauvais mais sont encore pires que prévu. Non seulement le déficit public de la France ne baisse plus au rythme envisagé jusque-là, mais il remonte à 4,4% du PIB pour cette année (4,1 % en 2013), ce qui compromet l'objectif des 3% promis à la Commission européenne. La France demande donc un nouveau délai de deux ans alors que son nouvel interlocuteur à la Commission européenne, à savoir Pierre Moscovici, vient d'être désigné commissaire aux Affaires économiques. Le prédécesseur de Michel Sapin aux Finances en France sera sous surveillance à Bruxelles, où il représentera un pays jugé peu crédible dans sa lutte contre les déficits...

● **Sécurité routière** : Depuis la création des statistiques officielles en 1948 la mortalité routière n'a jamais été aussi basse pour un mois d'août en France. Avec 299 personnes tuées au mois d'août contre 322 l'an dernier (baisse de 7,1 %) ;

une baisse de 11,6 % avait déjà été notée en juillet par rapport à juillet 2013. Cette évolution positive serait liée à la météo, la pluie ayant notamment dissuadé les deux-roues de circuler cet été. Le bilan général sur les huit premiers mois de l'année 2014 reste toutefois en hausse par rapport à 2013 avec 49 victimes de plus.

seconde revalorisation de l'Allocation de solidarité aux personnes âgées (Aspa) l'ex-minimum vieillesse, mais qui ne concernerait que 600.000 bénéficiaires.

● **Sarkozy** : L'ancien président Nicolas Sarkozy s'appête à annoncer son retour sur la scène politique et annoncer sa candidature à la présidence de l'UMP à laquelle pourront participer, via Internet le 29 novembre, les 268.000 membres du parti. Face à lui, Hervé Mariton et Bruno Le Maire son prêts à subir le rouleau compresseur Sarkozy mais affirment n'avoir aucune ambition présidentielle. Certains déconseillent même à N. Sarkozy de passer par la case UMP pour participer aux primaires de la droite en vue de la prochaine présidentielle.

**Valoribois**  
**ACHAT**  
**PLANTATIONS**  
**HAGIS**  
**FORÊT - RÉSINEUX**  
 PAIEMENT COMPTANT  
**Tél. 03.89.39.79.90**  
**Tél. 06.89.37.32.29**

● **Inflation** : Après une baisse de 0,3% en juillet l'indice des prix a la consommation a augmenté de 0,4% en août. Sur le seul mois d'août, la hausse tient pour l'essentiel à des variations de prix saisonnières (services liés aux vacances ou produits manufacturés après les soldes qui ont pris + 1,9%). Toutefois, sur les douze derniers mois, l'inflation a diminué pour s'établir à +0,4% soit son plus faible rythme annuel depuis 2009. Selon le ministre des Finances Michel Sapin, la faible inflation, qui pèse sur les comptes publics en réduisant les recettes, devrait perdurer, avec un taux prévu à 0,5% en 2014 puis 0,9% en 2015.

● **Petites retraites** : Alors que les retraités modestes attendaient une hausse de leur pension au 1<sup>er</sup> octobre le ministère de la Santé, arguant d'une très faible inflation, annonce que les pensions de retraite inférieures à 1200€ (environ 7 millions de Français) seront gelées, contrairement à ce qui était annoncé au printemps. Une annonce que la CFDT désapprouve, réclamant "un geste significatif" en direction des retraités les plus modestes. Devant la polémique sur ce revirement le gouvernement annonçait dimanche qu'il y aurait «un coup de pouce pour les petites retraites» sans en préciser l'ampleur. Ce peut être une

**L'ARRACHAGE des**  
**POMMES de TERRE**  
 a commencé  
**Pensez à réserver votre**  
**STOCK d'HIVER**

*Elles vous attendent à la ferme*

**EARL LECOMTE**

Hubert et Catherine

16, Thirville - 88430 VIENVILLE

**Tél. 03.29.50.66.96**

**Présent au rond-point de**  
**SAULCY/MEURTHE**  
**Dimanche 21 Septembre**

● **Medef** : Pierre Gattaz, patron du Medef, liste toute une série de freins qui, une fois levés, permettraient de "relancer la dynamique de création d'emplois en France". Plusieurs idées choquent les syndicats : la suppression de deux jours fériés, l'autorisation, entreprise par entreprise, de déroger à la durée légale du travail ou encore des dérogations au niveau du salaire minimum pour certaines catégories de demandeurs d'emplois.

● **Frais d'agence** : Depuis lundi, et conformément à la loi Alur du 24 mars 2014, les frais d'agence immobilière facturés aux locataires sont

plafonnés et calculés selon la superficie du logement. Auparavant, ces frais "coûtaient" environ un mois de loyer au locataire candidat. Les honoraires liés à la mise en location du logement sont désormais à la charge exclusive du bailleur. Seules 4 prestations concernant les 2 parties sont incluses dans la prise en charge, partagée entre le locataire et le bailleur (organisation des visites, constitution du dossier, rédaction du bail et établissement de l'état des lieux d'entrée).

● **Démission** : Alors que la majorité des députés demandent sa démission en tant que parlementaire, Thomas Thévenoud (qui avait aussi la fâcheuse habitude de ne pas payer ses loyers, ou ses PV) déclare pour justifier ses errements fiscaux souffrir d'une "phobie administrative", une formule-choc qui n'aura contribué qu'à achever son image et restera comme un boulet pour son auteur. Jean-Christophe Cambadélis, premier secrétaire du PS, s'est dit "persuadé" qu'à terme Thomas Thévenoud démissionnera de son mandat de député.

● **Nouvelles taxes** : La fédération des communes forestières a appris cet été que le ministère du budget veut augmenter de 50 millions d'€ sur trois ans la contribution des collectivités au financement de l'ONF. Le gouvernement souhaite que la contribution à l'ONF passe de 2 à 14€ par hectare ; le taux des frais de garderie (l'argent que les collectivités rétrocèdent à l'ONF pour la commercialisation du bois) passerait de 10 à 15 % en zone de montagne et de 12 à 18 % en zone de plaine. Les communes forestières rejettent toute augmentation des taxes alors qu'un contrat a été signé entre l'Etat, l'ONF et les communes forestières pour la période 2012-2016 et menacent de reprendre leur liberté en choisissant le gestionnaire de leurs forêts, mettant fin au monopole de gestion accordé à l'ONF. En Lorraine, 40 % des surfaces boisées appartiennent aux collectivités, pour 24 % de forêts domaniales (ONF) et 36 % de forêts privées.

## En Région

● **Hayange** : Fabien Engelmann, maire FN d'Hayange (Moselle) a décidé d'attaquer en justice trois de ses adjoints pour diffamation. Ces derniers l'accusent d'avoir truqué le résultat d'un vote lors du dernier conseil municipal, en l'occurrence la décision de limoger la première adjointe, Marie Da Silva, qui affirme depuis des semaines avoir réglé de sa poche des factures ne figurant pas dans les comptes de campagne du maire (elle a saisi la Commission nationale des comptes de campagne et l'instruction est en cours). Ce week-end, Fabien Engelmann a attisé la colère de ses opposants en organisant une Fête du Cochon, un

rassemblement populaire mettant en valeurs les produits gastronomiques lorrains et dont l'organisation «figurait dans les promesses de campagne».

● **Papeterie de Raon** : Le tribunal de commerce d'Epinal offre une troisième période de redressement judiciaire de 6 mois à la papeterie de Raon l'Etape et un espoir pour les 83 salariés restant sur le site raonnais spécialisé dans le papier d'emballage. La prochaine audience aura lieu le 21 octobre et d'ici fin septembre il faudra qu'une offre sérieuse de reprise se dessine. Il y aurait trois repreneurs sur les rangs (deux français et un italien) et sans doute de nouveaux licenciements en perspective.

● **Leg de Philippe Séguin** : La BMI d'Epinal présente jusqu'au 19 octobre une exposition pour rendre hommage à Philippe Séguin, l'ex-député-maire de la ville, à l'occasion du legs de sa bibliothèque personnelle à la ville d'Epinal. Philippe Séguin avait fait part de sa volonté de léguer ses ouvrages préférés à sa ville d'adoption, une volonté respectée par ses héritiers, et qui a permis aux 6.800 documents de cette bibliothèque de rejoindre les réserves de la Bibliothèque Multimedia Intercommunale fin 2012. Les bibliothécaires ont fait un inventaire détaillé de ce lot très éclectique désormais accessible au grand public.

● **Disparition** : Depuis le 3 septembre, Laetitia Delecluse n'a pas donné signe de vie. Cette mère de famille de Ramonchamp, âgée de 38 ans, a quitté son domicile sans sa voiture et sans son téléphone portable. Deux battues étaient organisées ce dimanche par ses proches et les gendarmes mais n'ont rien données.

● **Chute mortelle** : Une jeune femme a été retrouvée morte lundi matin au pied d'un pont à Rosières-aux-Salines, près de Lunéville. La piste de l'accident reste privilégiée même si la thèse du suicide n'est pas écartée. La mère de famille aurait fait une chute du pont alors qu'elle portait dans ses bras sa petite fille âgée de 3 ans. L'enfant a été retrouvée légèrement blessée après une chute de 6 mètres.

**PLOMBERIE .SANITAIRE  
FERBLANTERIE**  
Entretien TOITURES - Multi Services



Christian  
SCHMITT  
20 ans d'expérience

13, Route de Saâles **REMOMEIX**  
**03 29 51 14 52**  
**06 07 63 14 16**

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BATIMENT**  
**HAAS Michel & Grégory**

- MAÇONNERIE
- ENDUITS EXTERIEURS
- BARDAGE
- COUVERTURE
- PLATRERIE

**88520 RAVES**  
**03.29.55.06.77**  
www.haas-entreprise.fr  
Email : haasmg2@yahoo.fr

Depuis 35 ans nous vous proposons notre savoir-faire pour tous vos travaux, en neuf ou rénovation

ENTREPRISE QUALIFIÉE  
QUALIBAT  
LA COMPÉTENCE POUR RÉFÉRENCE

## St-Dié-des-Vosges - Provençères

### SAINT-DIÉ

#### Pharmacies de garde :

Samedi 20 : MICHEL, 18 rue Thiers  
Tél. 03.29.56.13.62

Dimanche 21 : RACHEBOEUF, rue Baldensperger Tél. 03.29.56.23.17

#### Cinéma "L'EMPIRE"

Séances du 19 au 23 septembre

En AVANT-PREMIERE Mardi 20h30 :

#### GET ON UP

Vendredi et mardi 20h30 ; samedi 14h30, 20h ; dimanche 17h ; lundi 14h30 :

#### HYPPOCRATE

Vendredi et dimanche 20h30 ; samedi 14h30, 22h :

#### DELIVRE NOUS DU MAL

Interdit aux moins de 12 ans

Samedi 22h ; dimanche 14h30 :

#### 22 JUMP STREET

Samedi 22h ; dimanche et lundi 20h30 :

#### SEX TAPE

Vendredi et mardi 20h30 ; samedi 14h30, 20h ; dimanche et lundi 14h30, 20h30 :

#### GEMMA BOVARY

Vendredi 20h30 ; samedi 19h50 ; dimanche 17h, 20h30 :

Dimanche 17h ; lundi 14h30, 20h30 :  
**BLUE RUIN** Interdit aux - de 12 ans

Samedi 22h ; lundi 20h30 :

#### BOYHOOD en VOST

Samedi, dimanche et lundi 14h30 ; mardi 20h30 :

#### NOS ETOILES CONTRAIRES

Samedi 20h ; dimanche 14h30 : **LUCY**

Dimanche 17h : **PARTY GIRL**

#### Cinéma Excelsior

"Playtime" de Jacques Tati : 19 et 22 septembre à 20h30

"Adieu au langage" de Jean Luc Godard : 17 et 25 septembre à 20h30 et le 21 septembre à 18h

"A la recherche de Vivian Maier" de C. Siskel : 18, 24 et 26 septembre à 20h30 et le 20 septembre à 18h

"Bird people" de Pascale Ferran : 20 et 21 septembre à 20h30

Tarifs 6€, 4,5€ (adhérents et - de 24 ans)

### Etat-civil

#### Décès

3 septembre : Yvonne Glay veuve Schwinte, 91 ans, domiciliée à Moyenmoutier, 19 Rue du Général Leclerc

3 septembre : Paul Faive, 90 ans, domicilié à La Bresse, 27 Rue de la Claire

5 septembre : Christian Didierjean, 81 ans, domicilié à St-Dié, Rue Léon Jacquerez

5 septembre : Fernande Clevenot veuve George, 89 ans, domiciliée à Ban de Sapt, 17 Le Fraiteux

5 septembre : Yvonne Schuler veuve Inglebert, 93 ans, domiciliée à St-Dié, 11 Rue d'Amérique

7 septembre : Cécile Schroeder, 54 ans, domiciliée à Raon-L'Etape, 3 Rue de l'Eglise

7 septembre : Anne Bresson, 78 ans, domiciliée à St-Dié, 1 Rue Robert Barlier

### Concert

#### Choeur de l'Armée Française

L'Espace G. Sadoul accueille dimanche 28 septembre à 20h le Choeur de l'Armée Française, un concert proposé par Musique Espérance.

Formation spéciale de la Garde républicaine, le choeur de l'Armée française composé de 45 chanteurs est le choeur officiel de la République. Tarifs : 24€ - 21€ - 12€. Forfait famille : 60€. Renseignements et réserv. 03 29 56 14 09.

### 63è Braderie déodatienne

Forte de 700 exposants et de 7 kilomètres d'étalage, la braderie déodatienne (l'une des plus importantes de France) aura lieu dimanche 21 septembre toute la journée.

La Ville de Saint-Dié-des-Vosges met comme chaque année en place un service de navettes gratuites en bus dès 8h et jusque 18h50 au départ des supermarchés Leclerc (zone Héllieule, toutes les 10 mn) et Cora (St-Marguerite, toutes les 20 mn) pour amener les visiteurs jusqu'au centre-ville.



**Randonnée**

Le Ski Club Vallées et Montagnes organise une randonnée pédestre avec repas tiré du sac à prévoir individuellement, dimanche 21 septembre à 10h.

Au programme, la boucle panoramique de la vallée de la plaine. 10 km, facile, 3h30, dénivelé : 580 m.

RDV à 9h45 sur le parking du Col de la Chapelotte (depuis Raon-l'Etape suivre la D392 jusqu'à Celles sur Plaine. Après la scierie de la Hallière, prendre à gauche direction du Col de la Chapelotte jusqu'au parking.)

Renseignements : Ski Club Vallées Montagnes au 06 03 11 50 65 ou skiscvm88@orange.fr.

**Assemblée générale du Ski Club Vallées & Montagnes**

Le vendredi 26 septembre à 20h30 à salle de réunion au 1er étage du Palais Omnisport Joseph Claudel à Saint-Dié.

Ordre du jour : Accueil ; Bilan de saison 2013-2014 ; rapport moral, rapport de nos activités, rapport financier. Questions diverses, allocution des personnalités, élections et réélections des membres du Comité Directeur. Pot de l'amitié.

Ski Club Vallées et Montagnes tél. 06.03.11.50.65.

**Journées du Patrimoine**

- \*Samedi 20 septembre :
  - Sur le parvis du musée P. Noël
  - Ateliers du Conseil général des Vosges : Atelier mosaïque ; Atelier fibule
  - Ateliers de la Cité des Leuques : Poterie, cuir, tissage ; Pâtisserie antique ; Présentation de l'association
  - Ateliers Inrap : Les métiers de l'archéologie (6 panneaux de type roll'up)
  - Massif de la Bure - Camp Celtique : Visites commentées du site archéologique de la Bure proposées par la Société Philomatique Vosgienne de 10h à 14h, rendez-vous sur le site.

\*Dimanche 21 septembre :  
 Sur le parvis du Musée Pierre-Noël de 11h à 17h : Reconstitution historique de la 22ème légion, par l'association de la Cité des Leuques. Musique antique expérimentale par Pascal Minne (Cie Galate)

Massif de la Bure - Camp Celtique : Visites commentées du site archéologique de la Bure proposées par la Société Philomatique Vosgienne de 10h à 14h, rendez-vous sur le site.

Renseignements auprès de l'OT à 03 29 42 22 22 et Musée Pierre-Noël : 03 29 51 60 35

**Repas de la classe 62**

Les personnes nées en 1942, leurs conjoints et amis, désireux de se rencontrer dans une bonne ambiance amicale, chaleureuse et conviviale au cours du "repas de la classe 62, qui se déroulera le dimanche 12 octobre à 12h au restaurant la "Clef du Ban" à Ban sur Meurthe peuvent s'informer et réserver auprès de René Rouxel au 03 29 55 11 36, Daniel Thomas au 03 29 56 48 24. Tarif 30€, réservation jusqu'au 5 octobre.

# Foire 4x4 et Forestière

**3 JOURS** Exceptionnels  
**Vendredi 26 - Samedi 27**  
**Dimanche 28 Septembre**

vous présente les différents produits

# FORESTIER GRUMIER AGRICOLE

Profitez des **TARIFS FOIRE** durant ces **3 jours !**

DEVIS PERSONNALISÉS et GRATUITS

Des centaines de pneus 4 x 4 disponibles



Expo de **TRONÇONNEUSES** présentées par *Corcieux Motos*

RN 59 Route de RAON L'ETAPE  
 SAINT-DIE-DES-VOSGES  
 Tél. 03 29 53 14 14

**EUROMASTER**  
 Pneus et Entretien Véhicules  
 DES EXPERTS POUR VOS PNEUS



## Repas de rentrée

L'Association le Kemberg organise son repas de rentrée dimanche 28 septembre à midi, à la Maison de Quartier de Foucharupt, au 57, rue du 3ème B.C.P à Saint-Dié.

Au menu : Apéritif Maison ; Feuilleté de champignons ; Rôti de porc Orloff et son gratin Dauphinois ; Fromages ; Salade de fruits d'Automne et café.

Le repas sera suivi d'un loto.

Tarif : 20€ par personne  
Inscriptions et réservations, ouverts à tous, avant le mercredi 24 septembre au 03 29 52 96 14.

## SAULCY/MEURTHE

### Loto

Le FC Saulcy organise un loto le samedi 25 octobre à la salle des fêtes de Saulcy-sur-Meurthe.

Ouverture dès 20h.

Renseignements et réservations au 09 53 99 31 63.

## TAINTRUX

### Marché aux bulbes

Au profit des écoliers de Taintrux, un marché de bulbes, vivaces et arbustes aura lieu jeudi 25 septembre sur le parking de l'école maternelle de Rougville, de 8h à 18h non-stop. Renseignements :

fcpetaintrux@laposte.net

### Nouveaux visages à la boulangerie

Les époux Jérôme et Isabelle Michel ayant cédé leur commerce, la boulangerie-pâtisserie de Taintrux avait baissé son rideau début juillet pour une réouverture programmée en août avec les nouveaux gérants. Quelques tracasseries administratives ont perturbé la mise en route des nouveaux arrivants et le commerce a pu enfin ouvrir ses portes le 9 septembre, à la grande joie des habitants.

Michaël Flayeux et Aurélie Rémy viennent de Moussey. Boulanger depuis une vingtaine d'années, Michaël, originaire de Fraize, va reprendre les tournées dans le village pour livrer à domicile. Le couple a joliment rénové le magasin du sol au plafond et propose les mêmes services qu'auparavant (pains, viennoiseries, pâtisseries, épicerie, dépôt de journaux...) Par contre, pour la mise en route du Point Poste il faudra encore attendre la fin de l'année, la procédure étant longue.

Horaires d'ouverture : de 6h30 à 19h du mardi au samedi. Dimanche, fermeture à midi. Congé le lundi. A noter, il n'y a plus de Distrib'Pain devant le magasin.

## LA PETITE FOSSE

### Exposition

A l'occasion de la commémoration des combats du Spitzemberg et du centenaire de La Grande Guerre, l'association "Les Renardeaux" proposera une exposition à visiter samedi 20 et dimanche 21 de 14h à 18h. Ce que le village connu en particulier en septembre 1914, se trouvant en première ligne de combats, textes et photos évoqueront la commune en grande partie détruite

## BAN DE LAVELINE

### Circuit pédestre "Journée du patrimoine"

Pour compléter de façon concrète l'exposition du mois d'avril sur le centenaire de la Grande Guerre à Ban-de-Laveline et ses environs, les membres de la Bibliothèque et du groupe d'Histoire Locale de l'association sportive et culturelle de Ban-de-Laveline proposent samedi 20 septembre un circuit pédestre sur le sentier des abris militaires, secteur du Violu, lieu de nombreux combats durant le conflit de 1914-1918.

Ce circuit d'une bonne dizaine de kilomètres et de 300m de dénivelé, démarre au col de Sainte Marie aux Mines pour arriver au refuge de l'Arbre de la Liberté à 903m ; retour au col.

Des membres du Club Vosgien local accompagneront les marcheurs en leur donnant des explications sur les nombreux vestiges militaires que l'on découvre sur ce parcours.

Départ à 9h sur le parking du col de Sainte Marie aux Mines. Prévoir le pique-nique à l'arbre de la Liberté, retour vers 16h.

Il est vivement conseillé de s'équiper de bonnes chaussures et de vêtements adaptés à la météo du jour.

Possibilité de covoiturage depuis le Centre sportif de Ban-de-Laveline (8h30).

Renseignement complémentaire au 03.29.57.74.95.

## LA SALLE

### Vide-greniers

L'association des Parents d'élèves du RPI de La Bourgonce, Nompatez et La Salle (Pérpi) organise son 3e vide-greniers le dimanche 21 septembre. Tous les bénéfices seront reversés aux écoles de La Bourgonce, La Salle et Nompatez. Prix des emplacements : 2€ le m ; 4m minimum. Contacts au 06.76.18.14.50, 06.95.22.37.36 ; courriel perpi-vosges@gmail.com

Buvette et restauration sur place.

## Sandra LEDUC

Dessin personnalisé

Trompe l'oeil

Ravalement de façades

Tous travaux de peinture

06 07 54 80 18

visite  
salle d'expo  
sur RDV

1300 rue de la Combe  
88100 PAIR-et-GRANDRUPT

## ST MICHEL/MEURTHE

### Mariage

Samedi 13 septembre, le maire William Mathis a célébré l'union de Sabrina Martin, sans profession et de Yan Vandeernoot, gérant, domiciliés au 609, rue de la Gare avec leur petit garçon Sacha, qui fut ensuite baptisé civilement. Nos félicitations et vœux.

## COINCHES

### Marche de Coinches : 340 marcheurs

#### sur les sentiers balisés

La marche de Coinches attire toujours une grande partie des marcheurs locaux et des environs.

En fin de matinée, les organisateurs enregistraient 340 marcheurs au départ de l'ancienne Cure de Coinches. 10 et 15 kms, tracés dans les environs de la commune, sur des chemins forestiers balisés et bien entretenus, selon les marcheurs qui ont l'habitude de sillonner toutes les sentes rurales. L'instant attendu, les récompenses en présence de Pascal Thomas, maire de Coinches : Les Zozos, plus grand groupe ; la famille Vincent, plus grande famille ; Clara Clein, plus jeune marcheuse ; Raphael Mougel de Nompatez ; Le plus ancien, Henri Marsal de Nayemont et la plus ancienne, Simone Loos de St-Dié. Une récompense spéciale a été attribuée à Alban Prévot de Coinches pour son parcours de 15 kms en vélo avec un enchaînement à pieds cette fois pour les dix kilomètres. Un tirage au sort a désigné Mlle Albel Cloé de Coinches qui recevait un sac pique-nique offert par le crédit Mutuel. Mais le moment tant attendu est sûrement la réunion autour des tables pour le repas de midi que les amicalistes de Récré avaient pris grand soin de préparer pour l'arrivée des marcheurs.

## PROVENCHERES/FAVE

Médecin de garde : 0820.33.20.20.

### Loto

L'amicale des Sapeurs-Pompiers du canton de Provenchères sur Fave organise un loto "spécial bons d'achats" le samedi 27 septembre, à la salle des fêtes de Colroy la Grande. 2300€ de bons d'achats !!! Ouverture des portes à 19h, début des jeux 20h30. Prix : 20€ les 6 cartons, le 7ème offert pour toutes réservations payées avant le 25 septembre.

Réservation en soirée au 07 50 96 98 65 ou 06 30 02 45 04.

**♠ VOYANTE-MEDIUM ♥**  
Parapsychologue-Conseil  
Citée au Livre d'Or des meilleurs voyants de France

**Mme CLAUDE Françoise**  
51, rue Thiers - SAINT-DIE  
**60€ la consultation**  
*Reçoit uniquement sur rendez-vous*

**♦ 03 29 55 22 42 ♣**

### Inauguration

#### Place des Tissages

L'inauguration de la place des Tissages aura lieu le samedi 27 septembre à 11h. La municipalité propose que des animations festives soient offertes à la population. Une scène ouverte aux groupes locaux ainsi qu'un spectacle musical en fin d'après-midi sont envisagés. Le maire Christian Petit est chargé de retenir un intervenant et autorise à signer le contrat de spectacle. Le spectacle sera présenté en plein air, sous chapiteau ou au Centre socio suivant les conditions météo.

### Vignettes transport scolaire

Les vignettes de transport scolaire pour l'année 2014-2015 sont disponibles en mairie comme l'année dernière. Une participation financière est demandée aux parents. Pour le 1er trimestre 8€ pour le 2e et 3e trimestre 16€.



Les amicalistes à la marche de Coinches

## EARL SCHNAEBELE

Vente de

**POMMES de TERRE**  
d'Alsace de Consommation  
*Charlotte - Agria - Désirée*  
*Samba - Marabel*  
et **LÉGUMES de SAISON**

les **Samedis**  
**20 - 27 Septembre**  
**4 - 11 - 18 - 25 Octobre**  
*Pensez à vos réserves d'hiver*

9h à 17h - Parking à côté **VIMA**  
**SAINTE-MARGUERITE**

Tél. 03.88.85.39.78

ou 06.87.41.14.84 - 07.70.92.04.19

leur disposition par la municipalité, les joueurs, conscients du challenge pour une année, étaient concentrés sur leurs tirs, un vrai duel amical entre amis qui tous les ans se retrouvent. Buffet, buvette, beau temps, tout ce qu'il faut pour passer une bonne journée. Débutée en début d'après-midi, les parties s'enchaînent et se finissent en fin de journée, en présence de Roland Bedel, Maire et conseiller général. Une finale remportée cette année par l'équipe du "Cheval Blanc" restaurant bien connu à Ste-Marguerite.

Les équipes participantes : JC Boissons - Rohrer - Poulet rôti Didier - Auto RM - Cheval Blanc - Jet 9 - DC Vêtement de Sports.

## LA VOIVRE

### Nouveau maire

Samedi, le conseil municipal se réunissait pour procéder à l'élection d'un nouveau maire suite au scrutin du dimanche 7 septembre. Bernard Ropp, premier adjoint depuis 2012 et qui faisait office de maire en attendant les élections, a été élu avec 13 voix (1 bulletin blanc et 1 voix pour Jean-Eric Denis).

Le conseil municipal a accepté de fixer le nombre d'adjoints à trois. Michèle Surget est élue première adjointe (13 voix) ; Michel Florance est élu deuxième adjoint (14 voix) et Pascale Bozzi est élue 3<sup>e</sup> adjointe (13 voix).

### Fête de la pomme et vide-greniers

Après six ans d'absence, la Société des fêtes renoue avec la tradition et organise la Fête de la pomme et son vide-greniers dimanche 28 septembre.

Renseignements auprès de la Société des fêtes au 06 16 61 70 39 ou par courriel sur [societedesfetes.lavoivre@orange.fr](mailto:societedesfetes.lavoivre@orange.fr)

### Naissance

Une petite Mélia est née le 29 mai dernier au foyer d'Adélaïde et Aurélien Guillaume, monteur en pneumatique. Mélia vient tenir compagnie à ses sœurs Clara, 5 ans et Julia 4 ans au domicile familial 132, chemin des Corvées.

Nos félicitations et vœux.

## Bruyères Brouvelieures Rambervillers

### BRUYERES

#### Journées du Patrimoine 2014

- Musée Henri Mathieu de Bruyères (Synagogue classée Monument historique) samedi 20 et dimanche 21 : 15h à 18h, visites commentées. Adulte 2,50€ / Enf. (-12 ans) gratuit.

- Eglise Romane de Champ-le-Duc (site classé Monument historique) Samedi 20 de 14h à 18h et dimanche 21 de 10h à 12h et de 14h à 18h, visites guidées - Gratuit.

Info. OT au 03 29 50 51 33

- Haut-Fer de Brouaumont : samedi 20 et dimanche 21 : 15h, 16h et 17h, visites guidées - Gratuit.

- Bruyères, découvrir et jouer, visite ludique - Gratuit. Samedi 20 : 9h30 à 11h30 et 13h30 à 17h30.

Info. OT au 03 29 50 51 33.

#### Grand loto

Bruyères natation organise son grand loto samedi 20 septembre à 20h30 (salle des fêtes de Bruyères).

Nombreux lots de valeur, dont : tonnelle, plancha, bon d'achat valeur 100€, coffret, téléphone portable, tour Ipod et Iphone, appareil photo, imprimante, aspirateur, sodastream, casque bluetooth... Partie gratuite pour les moins de 14 ans avec comme lot une carte cadeau iTunes.

4€ le carton ou 18€ les 6. (ouverture dès 20h). Cartons privés interdits.

Réservation possible 06.17.60.13.57.

#### Reprise des entrainements

Au SM Bruyères football, ce fut la reprise des entrainements de la section "jeunes" et en particulier pour les plus petits nés en 2009, 2008, 2007 et 2006 le mercredi 10 septembre. 41 enfants de moins de 9 ans étaient présents à l'entraînement dont une vingtaine de nouveaux suite au forum des sports qui avait eu lieu le samedi 6 à Bruyères.

#### Soirée flam's

Pour démarrer la saison dans un esprit de cohésion et de convivialité, les membres du comité du club du SM Bruyères football souhaitent réunir tous les licenciés du SMB ainsi que leurs proches, les amis et les supporters du club lors d'une soirée flam's qui aura lieu le samedi 20 septembre au stade municipal de Bruyères.

Le thème de cette soirée a pour but de rassembler petits et grands dans une ambiance champêtre sous un chapiteau chauffé.

Le tarif de 15€, comprenant les flam's à volonté + 2 boissons pour les + de 13 ans, a été fixé pour rendre cette soirée accessible à tous.

Renseignements et réservations, Denis Weigel au 06 72 23 12 44.

#### Cinéma

- Mercredi 24 septembre à 20h : CINE-CLUB MAESTRO

- Mercredi 1 octobre à 20h : LUCY de Luc Besson

#### Sortie Bons Lo'His

Les Bons Lo'his organisent une sortie carpe frites d'automne le mercredi 8 octobre en Franche Comté. Départ 8h place de la Gare, repas carpe frites à Villars sous Dampjoux à 11h30, visite en chariot d'un élevage de bisons américains à 14h15, Morteau - visite guidée du Musée de l'Horlogerie au Château Pertusier à 16h30, retour à Bruyères vers 20h30 Place de la Gare.

Inscriptions en Mairie : Prix 40€ pour les adhérents.

## RAMBERVILLERS

#### Naissance

Une petite Ninon est née le 30 août au foyer de Jimmy Léger et Marine Mangin domiciliés 1 place d'Épinal.

Nos félicitations et vœux.

#### Concert

Samedi 20 septembre à 20h30 en l'église Sainte Libaire, l'association Aladin donnera un concert avec au programme, orgue, piano et chant. Entrée libre.

#### Nécrologie

Nous apprenons le décès d'Yvette Marandel, survenu mercredi dernier, trois mois après le décès de son époux Daniel.

Yvette Blaise était née le 6 mai 1930 à Rambervillers, elle était l'aînée d'une fratrie de 13 enfants au foyer de Paul et Yvonne, rue des Tanneries où elle a passé toute son enfance. Depuis son mariage, elle résidait en Belgique.

Ses obsèques ont été célébrées mardi 16 septembre à Bruxelles.

Nos sincères condoléances.

## FAYS

#### Nécrologie

Pensionnaire de la maison de retraite intercommunale de Bruyères depuis 2003, Mme Simone Gremillet est décédée à l'âge de 93 ans. Née Poirot à Fays le 17 février 1921, elle était la seconde d'une fratrie de trois enfants dont les parents tenaient un commerce épicerie - café - tabac au village.

Le 1er mars 1943, elle avait uni sa destinée à celle de Georges Gremillet, décédé. Deux enfants naîtront : Lucile épouse Moussu à Sélestat (67) et Noël qui réside à Corcieux. Cinq petits-enfants puis sept arrière-petits-enfants viendront ensuite agrandir son cercle familial.

Après avoir aidé ses parents dans leur commerce, la défunte à son mariage, s'est occupée de la petite culture. Les plus anciens se souviendront que pendant plus de vingt ans, elle avait géré la cabine téléphonique du village qui se trouvait dans sa maison comme cela se faisait à cette époque. Une tâche dont elle s'est acquittée avec toute la discrétion.

#### Réunion du conseil municipal

Il se réunira le vendredi 19 septembre à 18h30 salle de la mairie. L'ordre du jour sera le suivant. Vente de l'épaveuse, astreinte et horaires hiver employés communaux, bilan rentrée scolaire, organisation des TAP, CCAS fin année des anciens, indemnité du comptable, inauguration de la place des Tissages, questions diverses.

#### Troc pommes

L'équipe des Jardins de Prométhée renouvelle l'opération "Troc pommes" de l'année précédente laquelle avait connu un certain succès, de nombreux propriétaires ayant apprécié cette initiative. Les personnes dans l'impossibilité de cueillir les pommes peuvent s'adresser aux Jardins, tél. 03.29.51.77.93. L'association propose de venir récolter les pommes en échange de 30% de fruits ou de jus de pomme.

## Ste-MARGUERITE

#### Challenge Inter entreprise à "La petite Boule"

La Petite Boule, association de joueurs de Pétanque à Ste-Marguerite ne connaît pas de la morosité et comme toujours la bonne ambiance est de rigueur. Pas moins de 7 entreprises ont répondu à l'invitation du Président Didier Colotte pour la remise en jeu de ce challenge qui attire tous les ans les fins tireurs ou pointeurs de boules en acier. Sur le terrain mis à



La Petite Boule



tion requise et qui lui a permis de créer de réels liens avec les villageois qui appréciaient sa gentillesse.

Ses obsèques ont été célébrées le lundi 15 septembre.

Nos condoléances

### Amicale cyclotouriste des Hautes Vosges

Effectifs rentrée en forte hausse chez les jeunes cyclos. Suite à son programme attractif avec des conditions d'adhésions familiales séduisantes pour la saison 2014/2015, l'Amicale cyclotouriste des Hautes Vosges a eu le plaisir de compter 27 participants pour sa sortie VTT du 13 septembre.

Prochain rendez-vous le 20 septembre à 14h à Fays.

## MORTAGNE

### Nécrologie

Hospitalisé depuis quatre mois à Bruyères, le colonel honoraire René Bonnard est décédé à l'âge de 89 ans. Fils unique il était né à Lyon le 18 mai 1925. Après son baccalauréat, âgé de 18 ans, il s'était engagé dans la résistance aux côtés des FFI. Après la guerre il intégra l'école militaire de Saint Cyr à Coëtquidan ; affecté comme officier à la Légion étrangère, il a participé à la guerre d'Indochine et à la guerre d'Algérie, et c'est au ministère de l'armée de terre à Paris qu'il a terminé sa carrière.

Veuf, il avait épousé en secondes noces le 21 juin 1987, Simone Balland-Wathier. Tombé amoureux de Mortagne, il est venu s'y établir avec son épouse en 1988 s'investissant bien vite dans la vie municipale en qualité de conseiller puis d'adjoint pendant 13 ans.

Fidèle à ses engagements, il a organisé de nombreuses manifestations patriotiques à Mortagne et ses environs, dont il a été longtemps maître de cérémonies, ce avec la discrétion qui le caractérisait. Passionné de trains miniatures dont il possédait une belle collection, il avait créé un réseau ferroviaire très complet à l'échelle de sa maison.

Le jour de ses 89 ans le 18 mai dernier il a été hospitalisé suite à un infarctus. Le 15 juillet de cette année il a été baptisé et a fait sa première communion. Depuis il a communiqué avec fervor toutes les semaines ne quittant plus le chapelet offert par sa marraine.

Ses obsèques ont été célébrées le jeudi 11 septembre.

Nos condoléances.

## DOMFAING

### Nécrologie

Garde-barrière de 1955 à la retraite, Suzanne Thiriet, figure du village est décédée à l'âge de 89 ans à l'hôpital de l'Avison de Bruyères. Née le 8 août 1925 à Domfaing au sein d'une fratrie de treize enfants dont elle était la douzième, elle n'a jamais quitté son village natal. Sa carrière professionnelle a débuté aux Ets Claude de Bruyères, puis ses

journées ont été rythmées par le va et vient des trains de marchandises et des autorails. Ces moments-là étaient l'occasion pour la défunte de converser avec celles et ceux qui se rendaient aux champs ou qui montaient à l'église de Belmont sur Buttant pour les offices dont elle-même était une fidèle. Durant de très nombreuses années, elle avait sonné les cloches, encore à l'ancienne, avec une corde.

Suzanne a élevé seule ses quatre enfants : Yves, décédé en 2007 ; Christian qui réside à Raon-aux-Bois ; Jean-Marc domicilié à Les Poulières et Samuel qu'elle avait à ses côtés dans la petite maison de garde-barrière. Ses huit petits-enfants avaient fait d'elle une bi-aïeule qui aimait tricoter, faire de longues marches et se pencher sur les mots croisés.

Ses obsèques ont été célébrées le jeudi 11 septembre.

Nos condoléances.

## ST BENOIT LA CHIPOTTE

### Nécrologie

Michel Helle est décédé à son domicile le 10 septembre à l'âge de 84 ans. Il était né à Saint-Benoît-la-Chipotte le 12 juin 1930 et c'est dans son village natal qu'il avait épousé le 15 juin 1957 Michelle Morel, originaire de Jeanménil. Cinq enfants sont nés au foyer, Francis, Nicolas, Nathalie, Fabrice et Damien (décédé en 1975). Il était le grand-père de onze petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Après avoir travaillé à l'entreprise Guéry, il a repris la ferme familiale et y a consacré toute sa vie. Il a également œuvré auprès de la commune pour le ramassage des ordures ménagères ainsi que l'hiver au déneigement des rues du village. Il avait eu la douleur de perdre son épouse en janvier 2011, il vivait depuis rue de l'Église où il pouvait compter sur la présence de sa fille Nathalie.

Ses obsèques ont eu lieu samedi 13 septembre. Nos sincères condoléances.

## BRU

### Nécrologie

Suzanne Vilmain est décédée le mercredi 10 septembre à la maison de retraite de Saint Genest. Elle était née Aubel le 25 juillet 1920 à Épinal. Le 12 août 1939, elle épousait Robert Vilmain, originaire de Brû et le couple avait habité à Rambervillers avant de venir s'installer à Brû dès 1946. Une fille Roberte est née au foyer, puis la famille s'est agrandie avec la naissance de 3 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Veuve depuis février 2011, Suzanne Vilmain avait fait partie du club des Pervenches.

Ses obsèques ont eu lieu le samedi 13 septembre en l'église Saint Jean-Baptiste de Brû.

Nos sincères condoléances.

## Ouate de cellulose & Fibre de bois

06 82 32 38 66

MENUISERIE • OSSATURE BOIS • ÉCO-ISOLATION

www.philippequinet.com



## DOMPTAIL

### Mariage

Samedi dernier, le maire Michel Jacquot a célébré le mariage d'Aurélié Boulas, éducatrice spécialisée et de Sébastien Bach, garde forestier. Leur petite Lou Ann âgée de 20 mois était ravie de participer à la fête. La famille réside à Champenay dans le Bas Rhin.

Tous nos vœux de bonheur.

### Nécrologie

Gisèle Cuny est décédée à son domicile le 11 septembre à l'âge de 93 ans. Elle était née Marquis le 21 mai 1921 à Brémoucourt. En février 1951, elle épousait Justin Cuny et deux filles sont nées au foyer, Marie Madeleine et Martine. Elle était l'heureuse grand-mère de quatre petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Veuve depuis 1985, elle était restée à son domicile, très entourée de sa famille, de son amie Jacqueline, du personnel soignant et de l'ADMR.

Nos sincères condoléances.

## Eurl Julien BATOT COUVERTURE - ZINGUERIE

### Bardage - Charpente Tubage - Ramonage

Neuf et Rénovation  
88650 MANDRAY  
Tél. 03.29.55.13.65  
06.75.21.97.63

## PETITES ANNONCES

### A VENDRE

Vds BOIS sec hêtre ou bouleau, peut être découpé et livré selon distance ; POMMES DE TERRE Charlotte (bio) ; FOIN en balles de MD. Tél. (hr) 03.29.58.39.01. A37 B38

Vidange étang à Anould le 27 septembre, vente de CARPES à réserver. Tél. 06.20.52.71.97 A39

Vds jeunes LAPINS Fauve et Papillons, femelles avec leurs petits, cause sur-nombre. Tél. 03.29.50.03.73. B40

Vds MAISON 4 pièces 110m2, cuisine ouverte sur séjour, 3 chambres, terrain 1800m2, proche St-Dié, quartier calme. Tél. 06.22.46.26.91.

Vds différentes sortes de POMMES non traitées, Reinette grise, Jonagold, Belle de Boskoop ; 1 BREBIS de réforme et AGNELLE 18 mois ; 1 SCIE circulaire pour couper matériau moteur Honda. Tél. 06.95.73.53.24. B40

Vds PRESSE New Holland 945, petites bottes moyenne densité, 1500€ à débattre, bon état ; TRAFFIC 4X4 1994 pour pièces, 1000€ à débattre. Tél. 03.29.57.81.86.

Vds MOBILHOME 8x3m bon état, bien équipé, cuisine, sdb, chambre, salon, sàm, wc, chauffage, clim réversible, auvent, à enlever, poids 2T, 4300€ à débattre. Tél. 06.37.10.34.47.

Vds QUETSCHES à venir cueillir sur place ; NOISETTES, secteur Fraize, s'adresser au journal pour information.

Vds PELLE d'occasion New Holland - Kobelco, 8T c.c., année 2010, 2000h, 4 godets. Tél. 06.85.82.10.88.

Vds 1 CHIENNE Border 2 ans, gentille, gardienne, jolie, pour compagnie et troupeaux. Tél. 03.29.34.81.42. B40

Vds CHARIOT Bieber 3T tbe, attelage tracteur et cheval, fourches à palettes, 1m20 avec tablier. Tél. 06.88.74.39.38. B40

Vds CHARRUE Brabant ; BUTEUSE à pommes de terre ; BROUETTE en fer ; VELO randonneur ; CHARRETTE 2 roues à bras ; BANC de musculation. Tél. 03.29.41.75.01. B40

Vds POMMES de TERRE de consommation Charlotte, Désirée, Laura, Cheyenne, Agata ; POMMES de TERRE pour le bétail. Tél. 06.07.36.56.18. B40

Vds GRILLE fer forgé pour terrasse, 1 de 4m80 + 2 de 6m80, même motif, haut. 68cm s/pied, 400€ à débattre. Tél. hr (le soir) 06.71.55.52.75. B40

Vds 12 RADIATEURS tôle acier, 1 radiateur sdb sèche serviettes, 2 radiateurs tôle, 3 radiateurs fonte, 1 radiateur sèche serviettes p/chauffage central. Tél.03.29.50.04.51.

Vds grosses NOISETTES ; BOIS sec aulne, 5 stères, prix à débattre. Tél. 03.29.50.06.54. B40

Vds 2 PNEUS été neuf Fulda 195/55/R16 130€. Tél. (le soir) 03.89.47.55.53.

Vds PERCEUSES Black et Decker différents modèles, très bon état. Tél. (hr) 03.29.65.80.30. B40

Vds GRAINES pour animaux. Tél. 03.29.50.70.84. B40

Vds CHIOTS croisés Berger Allemand et Border Collie, dispo de suite, 250 € ; ANE entier, 400€. Tél. 06.78.60.98.43. B40

Vds LAPINS mâles et femelles Papillon, Argente de Champagne, vaccinés pour reproduction ; SCIE à ruban en fonte, volant de 600 avec moteur électrique 220x380 ; MACHINE à COUDRE Singer électrique industrielle en BE. Tél. 03.29.51.46.94. B40

Bds LIT BEBE toile Babydeal 15€ + SIEGE AUTO bébé 0 à 18 kg 15€. Tél. 06.11.88.22.89. B40

Vds KIT BALLON TAMPON 1000L + 4 accélérateurs + régulateur électronique utilisé 2 ans, 1200€. Tél. 06.83.26.00.63. B40

Vds PIQUETS de parc en châtaignier de 1,60m à 2.50m pointés. Tél. 03.89.22.62.24 ou 06.30.59.24.63

Vds TAUREAU Limousin 3 ans pour reproduction. Tél. 06.76.75.89.67.

Cause décès, vend lot de LICOLS, CHARIOT à PLATEAU 4 roues, 2 LIMONIERES bois ; PARKA cuir noir grde taille ; PARKA bleu capuche et doublure amovible même taille, BLOUSON beige. T.56. T. 03.29.36.97.14.

Vds BARRE BOUCHERIE "dents de loup" inox, longueur 3 mètres ; CASSETTE VHS Hifi stéréo Edv 199 + 33 et 45 tours. Tél. 06.35.91.53.86 B40

**TRAVAUX PUBLICS**  
**Tous travaux du bâtiment**  
 NEUF et RENOVATION  
*PAVILLON clés en main*  
**Philippe DIDIERGEORGE**  
**Tél. 03.29.57.10.17**  
 BAN/MEURTHE - CLEFCY

Vds petit NEON et LUMINAIRE salle de bains ; MOCASSINS bleu marine neuf Pierre Cardin P.42. Le tout 15€. Tél. 03.29.66.31.89 B40

Vds NOISETTES. Tél. 03.29.57.16.61. B40

Vds SIEGE POUR BAIGNOIRE handicapé adulte ; ASSIETTES décoratives ; CADRES anciens et modernes et religieux ; DOUBLE VITRAGE divers dimensions. Tél. 03.29.51.22.52. B40

Vds SALLE A MANGER 1950, living chêne ; CARILLON Westminster ; CUISINIERE De Dietrich ; ARMOIRE 2 portes ; MEUBLE 2 portes. Tél. 03.84.52.19.60 B40

Vds CANAPE cuir vert foncé fixe 3 places, bon état 130€ (à débattre). Tél. 06.27.67.07.42

Vds 2 BUFFETS SAM chêne 250€ pièce. Tél. 06.79.89.03.58

Vds COMBINE BOIS rabo-dégauchisseuse-mort-toupie bâti fonte marque Dugué avec aspi 380v, nbx outils, 2200€ à débattre ; REMORQUE Lama 1x1,20 m, roue de secours bache PTAC 310kg 150€ à débattre. Tél. 03.88.57.28.13 B40

Vds 10 STERES de quartiers de bouleau 40€ le stère. Tél. 03.29.57.00.17 HR B40

Vds AUDI A3 1,4 TFSI 125cv, 5 portes de 2009, 74000km, blanche, TBEG, aucun frais à prévoir, carnet d'entretien à jour, dernière révision en août 2014, 13.300€ à déb. Tél. 06.89.88.38.48.

Vds 4 JANTES 4 trous Mégane 195/65/15, 80€ + 4 ROUES complètes 5 trous 195/65/15 pneus alpins 260€. Tél. 03.29.58.39.77. B38

Vds BOIS SEC : quartier pin 25€ le st.

- quartier feuillus 50€ le st. - rondins et charbonnette feuillus 35€ le st. - résineux 22€ le st. Tél (HR) 06.48.35.51.06

Vds POELE en faïence haut.1,5m, larg. 50cm et prof. 50cm, très bon état général, 550€ à débattre + 2 POELES à bois plus petit de marque Supra, prix à débattre. Tél. 06.89.88.38.48. B38

Vds PORTE de GARAGE élect. basculante avec portillon à gauche (vue extérieur) moteur marque Tubauto, acheté en nov. 2011 (1944€), vendue 650€, couleur blanche, 2m haut, 2,4m larg. Tél. 06.89. 88.38.48. B38

Vds 2 LITS DE COIN (110 cm) avec matelas, sommier et couette ; 1 CANAPE RECAMIER. Parfait état. 20€ chacun. Tél. 03.29.41.03.60. B38

Vds, sur joli terrain, MAISON à Taintrux. Cuisine aménagée, 3 ch., Salle à manger, cave, grenier. Etang + bassin sous abri. Rens. 06.03.66.57.52 B38

Vds TREUIL forestier 3 points environ 6T, monté sur bêche, 2000€. Tél. 06.82.32.38.66. B38

**ON DEMANDE**

Recherche MOUTONS toutes catégories, CHEVRES, faire offre. Tél. 03.29.34.81.42. B40

Cherche GARAGE à louer à Fraize. Tél. 06.17.58.13.15. B40

Cherche petite CHIENNE 1 an environ sans race particulière, si possible à donner. Tél. 03.29.57.74.57 B40

Recherche CROC 3 dents pointues pour arracher les pommes de terre, région St-Dié. Tél après 20h 06.07.75.55.67.

Recherche MAITRE D'APPRENTISSAGE carreleur, plaquiste ou peintre pour jeune homme sérieux, ponctuel avec CAP Maçon. Tél. 06.23.36.45.73. A39

**Achète**  
**VEAUX toutes races**  
 mâles et femelles de 15 jours  
**et tous BOVINS**  
**de boucherie**  
**et d'élevage**  
*Offre tarif élevé*  
**Christian BRESSON**  
**Tél. 06 70 25 94 02**

**A LOUER**

A louer centre de PLAINFAING F3 chauffage central au fioul, loyer 300€ par mois. Tél. 03.29.50.34.33 heure de bureau. B40-A41

A louer centre de PLAINFAING F2 chauffage central au fioul. Loyer 250€ par mois. Tél. 03.29.50.34.33 heure de bureau B40-A41

Loue F3 dans ancienne ferme env. Lapoutroie, terrain possible. Tél. soir 03.89.7129.55 B40

Loue St-Dié, Foucharupt, F2 calme pour personne seule, séjour, cuisine, chambre, sdb. Double vitrage, chauff-

**Étude de Maître Michel WOLFF**  
**NOTAIRE à FRAIZE (88230)**

3, rue du Général Ingold - Tél.03.29.50.80.43

**FRAIZE** : MAISON DE CAMPAGNE, sur 3460m2 de terrain aménagé et arboré avec étang, composée de : RDC : couloir, garage, salle de jeu (ancienne grange), salle d'eau (douche-lavabo) WC, cuisine, salle de séjour avec cheminée, cave, chaufferie ; Etage : 3 chambres ; CC fuel ; DPE en cours de réalisation.

PRIX : 127.000 €

**SAINT-LEONARD** : Belle situation, dans secteur calme et agréable, sur 1150 m2 de terrain aménagé, arboré et clôturé, MAISON TRADITIONNELLE composée de : sous-sol : cuisine d'été, cave, buanderie, garage ; RDC surélevé : entrée, cuisine ouverte sur salle de séjour avec karloff, salon, 2 chambres, salle d'eau (baignoire, lavabo), W.C ; Etage : 3 chambres, grenier mansardé ; DPE classe E (273 kWhep / m2/an)

PRIX : 165.000 €

**SAINT-LEONARD** : Dans un secteur calme et agréable, MAISON TRADITIONNELLE sur 1120 m2 de terrain aménagé, arboré et clôturé, composée de : RDC : cuisine, salon-salle à manger avec cheminée, salle de bains (baignoire, lavabo), W.C ; 2 chambres ; combles aménageables au dessus ; sous-sol : garage, buanderie, atelier avec chaufferie ; DPE classe E (299 kWhep / m2/an)

PRIX : 145.000 €

**PLAINFAING** : MAISON D'HABITATION mitoyenne composée de : Rdc : couloir, cuisine, salle à manger, 2 chambres, salle de bains (lavabo, douche italienne) WC ; débarras sous escalier ; garage, chaufferie ; Etage : 4 pièces + 2 pièces au-dessus du garage ; remise indépendante ; DPE en cours de réalisation.

PRIX : 95.000 €

**FRAIZE** : Dans secteur calme et agréable, MAISON de 1979 sur 1392 m2 de terrain aménagé,

arboré, composée de : Sous-sol : garage, cuisine d'été, 1 pièce, 1 cave ; RDC surélevé : cuisine, salon-salle à manger avec cheminée, salle de bains, WC ; 3 chambres ; garage indépendant sous terrasse ; DPE en cours de réalisation.

PRIX : 148.000 €

**PLAINFAING** : MAISON D'HABITATION sur 2973 m2 de terrain, composé de : RDC : entrée, cuisine, salon-salle à manger, petit cagibi avec lavabo, WC ; Etage : palier, salle de bains (baignoire, lavabo, W.C), 3 chambres, combles aménageables au dessus ; sous-sol : garage, buanderie, chaufferie, caves ; garage indépendant avec grenier au dessus ; DPE en cours de réalisation.

PRIX : 115.000 €

**FRAIZE** : Dans secteur calme et ensoleillé, MAISON D'HABITATION sur 2847 m2 de terrain arboré, clôturé, composée de : RDC : cuisine, aménagée ouverte sur séjour avec accès terrasse, 2 salons, petit cellier, salle de bains (douche, baignoire, vasque) WC ; Etage : grand séjour, 3 chambres, 1 salon, 1 chambre, 1 dressing, salle de bains (douche, vasque, WC) ; Combles, cave, garage, chaufferie, buanderie-lingerie. DPE en cours de réalisation.

PRIX : 224.000 €

**PLAINFAING** : Dans cadre agréable, MAISON D'HABITATION sur 275 m2 de terrain composée de : Rdc : salle à manger avec four à pain, cuisine, salon, salle de bains, WC ; Etage : 2 chambres, grenier ; CC gaz. DPE classe C (120 kWhep / m2/an).

PRIX : 64.000 €

**PLAINFAING** : APPARTEMENT en Rdc composé de : cuisine, salle à manger, 2 chambres, WC, salle de bains ; cave, grenier, remise et jardin ; DPE vierge.

PRIX : 45.000 €

fage gaz, parking gratuit. Libre octobre. Loyer 270€ + 15€ charges. Tél après 17h 06.09.21.02.47

Loue MAISON F4 à Herpeltmont avec terrasse. Bien situé et ensoleillé, jardin, pelouse. Loyer 550€ + 20€ de prov/charges. Tél. 03.29.58.51.98. B40

**Achète**  
**Hagis résineux**  
**BOIS sur PIED**  
*estimation gratuite*  
**Tél. 06.77.76.87.06**

**DIVERS**

Cherche taille de haie, nettoyage de terrain, secteur Saulcy/Mthe, St-

Léonard, Anould, Fraize, Mandray, Ste-Marguerite. Tél. 06.33.58.34.03. B40

Donne CHATON de 4 mois 3 couleurs, propre. Si intéressé tél au 06.37.96.10.68. B40

Homme effectue peinture lasure papier peint toile de verre placo parquet flottant, aménagement combles, CESU accepté. Tél. 06.23.40.87.43. P11

**RENCONTRE**

JH 35 ans célibataire désire rencontrer JF 25 à 35 ans pour fonder foyer durable et stable, accepte un enfant, aime sortir, balades. Non fumeur. Ecrire au journal sous n°3809. B40

Homme 57 ans désire rencontrer femme 48-60 ans, aimant la campagne, pour fonder foyer durable et stable. Tél. 06.02.23.62.06. B40



# FRAIZE

Service de garde :

Médecin : appeler le 0820.33.20.20

Pharmacie : vendredi 19 au vendredi 26

CASSAGNOU (Anould)

## Compte-rendu de la réunion du Conseil syndical (28 août)

- Assainissement collectif : le Conseil autorise le Président à recevoir et authentifier l'acte administratif entérinant la servitude et désigne M. Patrick Miclo pour représenter le SIVU et signer l'acte.

- Concernant les indemnités de conseil et de budget alloué au receveur du Syndicat, la délibération est ajournée.

## Paroisse Notre Dame du Val de Meurthe

La Paroisse Notre-Dame du Val de Meurthe organise une journée rencontre, avec la présence de l'évêque Monseigneur Jean-Paul Mathieu.

Venez vous informer, participer, rejoindre les équipes en place, le dimanche 21 septembre à l'issue de la messe paroissiale de 10h à Fraize.

Pour plus de détails, reportez-vous au bulletin paroissial du mois de septembre. Une garderie sera mise en place pour les plus petits.

## FRAIZE

### Association FACS

L'association "Fraize Ateliers Culturels et Sportifs" a changé de président suite à la démission de Claude Jacquot. C'est désormais Christelle Revesz qui assure la présidence, Elisabeth Dago est secrétaire et Jacqueline Delafaille est trésorière.

L'association qui comptait plusieurs activités ne garde que l'atelier d'arts plastiques, la partie Usep sera gérée par les écoles et l'atelier de peinture sur soie et bois a sa propre association.

C'est toujours Gérard Petitdidier, professeur de dessin et de peinture, qui assure l'animation le mardi de 14h à 17h, le jeudi de 14h à 17h et de 19h à 21h, dans l'ancienne école Chassard au 2A rue des Aulnes.

Les personnes intéressées par cette activité peuvent se renseigner auprès de Gérard Petitdidier au 06 70 87 84 74 et rejoindre le groupe.

### Cérémonies du souvenir 14-18

Plusieurs cérémonies commémoratives furent organisées dans le secteur en mémoire des soldats du 13e Bataillon des Chasseurs Alpins de Chambéry morts au champ d'honneur lors de la bataille de la Haute-Meurthe. Le 13e BCA compta 125 tués et 271 blessés en trois jours d'affrontements à la Tête de Béhouille du 2 au 4 septembre 1914.

Mercredi 10 septembre, c'est au

carré militaire de la Tête de Béhouille, en présence des élus, des associations patriotiques et de leurs porte-drapeaux et de nombreuses personnes dont les amicalistes de Chambéry ayant fait le déplacement, que les militaires du 13e Bataillon de Chasseurs Alpins de Chambéry ont rendu hommage à leurs aînés tués au combat.

Jeudi 11 septembre, grand moment de recueillement dirigé par le Colonel Lancrenon, chef de corps du 13e BCA de Chambéry au Col de Mandray devant la stèle érigée en mémoire du chef de bataillon Edmond Verlet-Hanus, mort au combat le 29 août 1914. Après un récit émouvant sur son engagement, son courage et sa fin tragique, les autorités procédèrent à un dépôt de gerbe.

L'assistance s'est ensuite rendue au carré militaire au cimetière de Fraize où les soldats du 13e BCA ont déposé une rose sur la tombe de leurs aînés morts pour la France, tandis que les personnalités déposaient une gerbe au monument 14-18.

Suivit une cérémonie très solennelle et parfaitement orchestrée au monument aux morts en présence des enfants de l'école Jules Ferry ayant rejoint l'assistance pour la remise des décorations aux nouvelles recrues qui avaient fait la veille la "Marche des Fourragères" de 50 km. Quelques membres de l'Harmonie Sainte-Cécile étaient présents pour la partie musicale. Ce sont les personnalités qui eurent l'honneur de remettre les fourragères aux couleurs du ruban de la Médaille militaire (verte et or) et de la Croix de la valeur militaire (bleu cerise et blanche) aux quelque trente jeunes chasseurs.

C'est au grand salon de l'Hôtel que prirent fin les cérémonies avec le discours du maire qui remercia le 13e BCA d'avoir pensé à la ville de Fraize pour marquer ces commémorations. Ce bataillon a mené un long et douloureux combat et s'est particulièrement illustré pendant le conflit. Il est donc très important de ne pas oublier le sacrifice de ces hommes qui ont donné leur vie. M. Jean-François Lesné rappela que la ville de Fraize reçut la Croix de



Les Chasseurs Alpins à la Tête de Béhouille

**FIOL - CHARBON - BOIS - MATERIAUX construction - BRICOLAGE**  
**CUISINIÈRES - POÈLES à BOIS + de 50 modèles exposés**  
**LASURE SIKKENS**

Entretien et remplacement chaudières fioul

**SARL ANTOINE Pierre**

Z.I. de la Gare - **FRAIZE**

Tél. **03.29.50.34.33**



<http://antoine-pierre.wifeo.com>

Guerre 14-18 en 1921. Tandis que le maire remettait la médaille de la ville de Fraize au 13e Bataillon de Chasseurs Alpins, ces derniers lui offrirent deux cadres avec photos du Bataillon lors de la Grande Guerre.

## Ent. MARION Gilles

**PEINTURES**

intérieures / extérieures

**PLATRERIE**  
**ISOLATION**  
**PAPIERS PEINTS**

23 Rte de La Croix-aux-Mines  
**FRAIZE**

03.29.50.44.34 - 06.33.47.89.51

### Décisions du conseil municipal

Séance du 5 septembre

Le conseil municipal AUTORISE

- M. le Maire à signer un bail de location d'un appartement au n° 2A rue des Aulnes.

- La mise à disposition d'un chauffeur pour la conduite du minibus lors de sorties organisées par l'Office du Tourisme avec participation financière à hauteur de la perte de salaire de l'agent.

- A signer la nouvelle convention de partenariat avec la Médiathèque Départementale des Vosges conformément au nouveau schéma de lecture publique adoptée pour 2014-2018 par l'assemblée départementale.

SOLLICITE l'aide financière de l'Etat dans le cadre de la Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux pour l'acquisition d'un premier équipement de tableau numérique à l'école primaire.

ARRETE comme suit la participation financière des familles au TAP (Temps Aménagés Périscolaires) applicable à compter de cette année scolaire payable en 2 fois fin octobre et fin novembre : Quotient familial

- Q≤355 : 1er enfant : 30€ – A partir du

2ème enfant : 20€

- 355<Q≤600 : 1er enfant : 32 – A partir du 2ème enfant : 22€

- 600<Q≤710 : 1er enfant : 34 – A partir du 2ème enfant : 24€

- Q>710 : 36 1er enfant : 36 – A partir du 2ème enfant : 26€

ACCEPTE :

- La modification des statuts de la Communauté de Communes :

a) La nouvelle dénomination de l'EPCI : Communauté de Communes de Saint-Dié des Vosges.

b) La modification au sein du bloc de compétences "Développement économique" la définition de la compétence Tourisme comme suit : Accueil et Information des touristes, promotion touristique du territoire de la Communauté de Communes.

- La convention avec Declik'Anim, prestataires de services dans l'animation des Centres de Loisirs pour les ados pour 724h réparties entre septembre et juillet rémunérées à 24€ HT.

FIXE les durées d'amortissement des subventions d'équipements comme suit : 5 ans / biens mobiliers, matériel, études ; 15 ans / biens immobiliers ou des installations.

DECIDE :

- L'embauche d'un senior pour la conduite du minibus aux horaires scolaires à compter du 10 septembre, rémunéré au taux du SMIC.

- La transformation de la durée hebdomadaire de travail d'1 poste d'Adjoint d'Animation 2ème classe de 26h à 35h pour une durée d'un an.

- L'exonération des abris de jardins soumis à déclaration préalable, de la Taxe d'Aménagement à compter du 01.01.2015.

### Concert Annie Cordy

Ne manquez pas le concert d'Annie Cordy à Fraize ce samedi 20 septembre à la salle polyvalente à 20h30.

### Conférence

Une conférence animée par Philippe Alexandre sur l'entrée en guerre dans les Vosges, août-décembre 1914, aura lieu au Centre d'Animation Municipal de Fraize le vendredi 26 septembre à 20h30. Entrée libre.

"L'entrée en guerre dans les Vosges, août-décembre 1914"

Le propos se concentrera ici essentiellement sur la culture de guerre. Les documents conservés à la Bibliothèque d'Épinal-Golbey et aux Archives départementales : les journaux, les périodiques, qui ont continué de paraître pendant les années du conflit armé, les arrêtés



**ANNONCES LEGALES****AVIS D'APPEL PUBLIC  
à la CONCURRENCE  
MARCHÉ PUBLIC de TRAVAUX  
(PROCEDURE ADAPTEE)**

1) Acheteur :  
COMMUNE DE LA BOURGONCE  
Représentant du pouvoir adjudicateur :  
Monsieur Denis HUIN - Maire  
Adresse : COMMUNE DE LA BOURGONCE  
146 Route Grande Basse  
88470 LA BOURGONCE  
Tél 03 29 51 19 76 Fax 03 29 58 33  
43

Mail : mairie.labourgonce@gmail.com  
2) Maîtrise d'œuvre :  
ASP ARCHITECTURE  
Eric SCHMITT et Antoine PAGNOUX -  
Architectes

Centre d'Affaires H2  
18 rue A de Saint-Exupéry BP 46218  
88106 SAINT-DIE CEDEX  
Tél : 03 29 56 86 78 Fax 03 29 55 31 92  
Mail : contact@asparchitecture.fr

3) Objet du Marché : Rénovation de  
"la Ferme du Maître d'Ecole"

2ème Tranche  
88470 LA BOURGONCE  
Type de marché de travaux : EXECUTION

Nombre et désignation des lots : 8 lots  
LOT N°01 - SOLIVAGE BOIS/ HABIL-  
LAGE BOIS

LOT N°02 - PLATRERIE / ISOLA-  
TION / FAUX PLAFONDS

LOT N°03 - MENUISERIES INTER-  
IEURES

LOT N°04 - ELECTRICITE / CHAUF-  
FAGE ELECTRIQUE

LOT N°05 - PLOMBERIE / SANI-  
TAIRE

LOT N°06 - CARRELAGE /  
FAIENCES

LOT N°07 - PEINTURE

LOT N°08 - ASSAINISSEMENT  
AUTONOME

4) Lieu d'exécution : 88470 LA BOUR-  
GONCE

5) Caractéristiques principales  
Prestations divisées en lots : OUI  
Possibilité de présenter une offre pour  
un lot ou plusieurs lots

6) Délai d'exécution global : 4 mois  
Démarrage probable des travaux :  
4ème trimestre 2014

7) Conditions relatives au marché :  
Cautionnement exigé : Retenue de  
garantie 5%, garantie à première  
demande ou caution personnelle et  
solidaire

Règlement : virement bancaire  
Délai de paiement : 30 jours  
Forme juridique que devra revêtir le  
groupement d'entreprises : conjoint  
avec mandataire solidaire

Langue : FRANÇAIS  
Délai de validité des offres : 90 jours

8) Conditions de participation : sont  
définies au règlement de consultation  
Garanties professionnelles, tech-  
niques et financières du candidat.

9) Critères d'attribution du marché :  
Offre économiquement la plus avanta-  
geuse appréciée en fonction des cri-

tères énoncés ci-dessous avec leur  
pondération :

- Prix : 60 %  
- Valeur technique : 40 %  
10) Procédure de passation du mar-  
ché : PROCEDURE ADAPTEE

11) Date et heure limite de remise des  
offres : 07 Octobre 2014 avant 16H00

12) Date d'envoi de l'avis à la publica-  
tion : 16 Septembre 2014

13) Adresse où les documents peu-  
vent être obtenus :

Le DCE sera remis gratuitement, sur  
simple demande à :  
SOREAT - 5 Rue du 10° BCP  
88100 SAINT-DIE  
Tél. : 03.29.55.48.01

Mail : prod@soreat.com

14) Adresse où des renseignements  
peuvent être obtenus :

- d'ordre administratif : au point 1) ci-  
avant

- d'ordre technique : au point 2) ci-  
avant

15) Adresse à laquelle les offres doi-  
vent être adressées :

COMMUNE DE LA BOURGONCE  
146 Route Grande Basse  
88470 LA BOURGONCE

Horaires d'ouverture de la mairie :

Mardi de 10H00 à 12H00 & de 14H00  
à 16H00

Jeudi de 10H00 à 12H00 & de 14H00  
à 16H00

Samedi de 10H00 à 12H00

Les offres électroniques ne sont pas  
admissibles. Les offres, sous plis cacheté,  
devront être remises contre récépissé  
au secrétariat de mairie avant le jour et  
l'heure inscrits précédemment. Si elles  
sont envoyées par la poste, elles  
devront l'être à cette même adresse,  
par pli recommandé avec avis de  
réception postal et parvenir à destina-  
tion avant ces mêmes dates et heure  
limite.

**ENTREPRISE GIUDICI**

**Société à Responsabilité Limitée  
en liquidation**

**Au capital de 7 000 euros**  
**Siège : 1249, Av. Henri Poincaré**  
**88650 ANOULD**

RCS EPINAL 495 303 034

Aux termes d'une décision en date du  
30/06/2014, l'associé unique, après  
avoir entendu le rapport du liquidateur,  
a approuvé les comptes de liquidation,  
a donné quitus au liquidateur, l'a  
déchargé de son mandat et a prononcé  
la clôture de la liquidation.

Les comptes de liquidation seront  
déposés au greffe du Tribunal de com-  
merce d'EPINAL, en annexe au R.C.S.

**Pour avis  
Le Liquidateur**

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seing privé  
en date à SAINTE MARGUERITE du  
08/09/2014, il a été constitué une  
société présentant les caractéristiques  
suivantes :

Forme sociale : Société à responsabi-  
lité limitée

Dénomination sociale :  
MADE IN FORME

**MSB-VINCENT** 06.11.70.12.99

**Charpente - Couverture - Zinguerie  
Bardage - Isolation - Maison ossature bois**

**Maison poteau poutre** (hors d'eau - hors d'air)

CORCIEUX 26 rue d'Alsace Tél-Fax : **03.29.50.38.86**

site : msb-vincent-couverture.fr ANOULD : **03.29.51.44.26**

Siège social : 37, chemin des Aulnes,  
88100 SAINTE MARGUERITE

Objet social : - L'exploitation de tout  
centre d'activité sportive et de remise  
en forme, de préparation sportive,  
d'animation sportive, de coaching spor-  
tif, de loisirs, de détente, de bien-être,  
de convivialité et d'esthétique, à desti-  
nation de tous publics, l'exercice de  
toute activité liée à l'hygiène de vie,  
toute prestation de conseils et de for-  
mation dans les domaines susvisés,  
l'organisation et/ou l'animation de mani-  
festations sportives et/ou culturelles.

Durée de la Société : 99 ans à com-  
pter de la date de l'immatriculation de la  
Société au R.C.S.

Capital social : 50 000 euros

Gérance : Monsieur Mikaël PIANT,  
demeurant 7, place SAINT MARTIN  
88100 SAINT DIE DES VOSGES

Immatriculation de la Société au  
R.C.S d'EPINAL.

**Pour avis  
La Gérance**

**SELARL Alinéa Lex**

**Denis JEANNEL - Avocat**

**7 Quai Jeanne d'Arc**

**88100 SAINT-DIE DES VOSGES**

**BASTIEN-BOILEAU SARL**

**Société à responsabilité limitée**

**au capital de 38 112,25 €**

**Siège social : 51 Rue Saint-Charles**

**88100 SAINT-DIE**

RCS EPINAL 409 978 095

L'AGO du 30 JUIN 2014 a nommé en  
qualité de cogérant M. Michel BAS-  
TIEN, demeurant à SAINT-DIE DES  
VOSGES (88100), 38 Rue de la  
Corvée, pour une durée illimitée à  
compter du 1er juillet 2014.

**Pour avis  
La Gérance**

**SARL JOTHI**

**Société à Responsabilité Limitée  
en liquidation**

**Au capital de 7 700 euros**

**Siège : 18 bis, Passage du Marché,**

**88100 SAINT-DIE DES VOSGES**

R.C.S. EPINAL B 438 943 029

L'Assemblée Générale réunie le  
15/07/2014 a approuvé le compte défi-  
nitif de liquidation, déchargé Madame  
Jocelyne GEORGES de son mandat de  
liquidateur, donné à ce dernier quitus  
de sa gestion et constaté la clôture de  
la liquidation à compter du jour de ladite  
assemblée.

Les comptes de liquidation seront  
déposés au greffe du Tribunal de com-  
merce d'EPINAL, en annexe au R.C.S.

**Pour avis  
Le Liquidateur**

**RAON  
SENONES****RAON L'ETAPE****Ateliers théâtre**

L'Office de la jeunesse démarre  
deux nouveaux ateliers théâtre desti-  
nés aux enfants (7 à 10 ans) et aux  
ados (11 à 18 ans) les 24 et 25 sep-  
tembre dans l'ancienne école de La  
Haute Neuveville. Les séances  
auront lieu le mercredi de 16h à  
17h30 pour les enfants, de 18h à  
19h30 pour les ados et pour les  
adultes le jeudi de 20h à 21h30, plus  
certains samedis matin à partir de  
février.

Renseignements : Stéphane  
Chmidlin en mairie au 03.29.41.66.67  
ou le 1000 club au 03.29.41.75.75.

**Amis raonnais du théâtre (A.R.T.)**

- Comédie musicale (cinéma 3D) :  
**1789 - Les amants de la Bastille**

25 et 27 septembre (20h30), 28 sep-  
tembre (17h) : 16€ lunettes comprises.  
Réservations à l'OT quai de la Victoire,  
Tél. 03 29 41 28 65

- Théâtre : **Marié à tout prix !**  
samedi 11 octobre (20h30) 30€  
Réserv. Halle aux Blés de 9h à 12h

- Concert : **Les Tri'Potes**  
jeudi 30 octobre (20h30) 15€

Réservations à l'OT quai de la  
Victoire, Tél. 03 29 41 28 65

site : www.cinematheatreraon.com

**Nécrologie**

Jean-Pierre Receveur est décédé  
à son domicile le 10 septembre à  
l'âge de 66 ans. Né le 8 avril 1948 à  
Raon-l'Etape, il était père de trois  
enfants, Yann, Stéphane et Marion et  
grand-père de Philippine, Perrine et  
Maya. Il avait travaillé comme chef  
d'atelier chez Toshiba à Celles sur  
Plaine. Durant plusieurs années, il  
fut le président du club de judo de  
Raon.

Ses obsèques ont eu lieu le lundi  
15 septembre en l'église Saint-Luc.

Roger Adler est décédé samedi 13  
septembre à l'âge de 75 ans. Il était  
né le 1er mars 1939 à Mirecourt. Le  
10 mars 1962, il avait épousé  
Josiane Kueny à Moyenmoutier.  
Quatre enfants sont nés au foyer,  
Roland, Marie-Josée, Marie-  
Christine et Patrick et sept petits-  
enfants agrandirent la famille. Roger  
a travaillé aux carrières de Raon et

pour la société de construction du barrage de Vieux Pré. Ses obsèques ont eu lieu le mercredi 17 septembre en l'église Saint-Luc.

Nos sincères condoléances.

## ETIVAL CLAIREFONTAINE

### Regroupement du pôle éducatif

Les Pôles éducatifs de Senones et Etival se sont regroupés pour devenir l'Ecole de musique du Pays des Abbayes (EMPA).

Les cours proposés jusqu'alors sont toujours d'actualité avec à Etival le chant, la chorale, la danse et les VMP (voix, mouvements, percussions) et à Senones, cours de Synthé, de solfège, de trompette et éveil musical.

Reprise des cours le 29 septembre.

Renseignements au 03.29.41.81.22 pour Etival et au 03.29.57.91.52 pour Senones.

## SENONES

### Fête de la bière du sorcier

Rendez-vous samedi 20 septembre à la Brasserie des Trois Abbayes à Senones pour la fête de la bière du sorcier. Dès 15h, découvrez la bouteille bière du Sorcier et Red à prix promo, cadeaux à gagner !

A 18h30, Concert de Peggy Saoûle (ambiance 50-70')

A 22h, Spectacle des Pin up d'Alsace (revue burlesque)

Petite restauration. Entrée gratuite. Renseignements Brasserie des Trois Abbayes 03.29.57.63.73.

### Exposition philatélique

Une exposition vente aura lieu dimanche 28 septembre de 10h à 18h, à la salle des fêtes. Entrée libre.

Le club de philatélie tient une réunion mensuelle le premier mercredi du mois à 19h30, au rez-de-chaussée de la Maison Molette (foyer des anciens).

## HURBACHE

### Noces de diamant pour Claudine et André Villaume

Toute la famille était réunie au mois d'août au restaurant de Saint-Rémy pour fêter les soixante années de mariage de Claudine et André Villaume. C'est en effet le 3 juillet 1954 qu'ils se sont mariés après s'être rencontré à la fête de Senones un an plus tôt. Claudine Georgel travaillait alors comme tisserande à Senones et André à la ferme d'Hurbache auprès de son père et ses deux sœurs. Un changement de vie pour Claudine qui quittera son emploi pour le travail à la ferme, la traite des vaches, la culture, les champs, une vie de labeur.

Le couple a eu 4 enfants : Patrick, né en 1956, Pascale en 1958, Annick en 1963 et Denis en 1966. Les garçons sont toujours à Hurbache, Patrick en est d'ailleurs le maire, et les filles sont suivies leurs maris. Claudine et André ont aujourd'hui huit petits-enfants et sept

arrière-petits-enfants qui leur rendent souvent visite. André s'est toujours beaucoup investi, comme pompier volontaire, conseiller municipal, au sein des associations, du Souvenir Français et des Déportés de Mannheim. Malgré les peines et les soucis qui ont jalonné sa vie, le couple a aussi vécu de grands moments de bonheur.

Tous nos vœux aux jubilaires.

## PIERRE PERCEE

### Nécrologie

Sylviane Belcour est décédée le 6 septembre dans sa 57e année après avoir lutté contre la maladie durant plusieurs années. Née Ledoux le 20 novembre 1957, elle était la fille de M. Ledoux, ancien maire de Sainte-Pôle où elle a grandi.

De son union avec Jean-Pierre Belcour sont nés deux fils, elle était aussi la grand-mère de quatre petits-enfants. Elle a travaillé en qualité de secrétaire à la mairie de Badonviller et depuis 1991 pour la municipalité de Pierre Percée. La maladie l'avait contrainte à cesser son activité en 1995, mais elle avait retrouvé son poste six mois plus tard. La maladie est malheureusement réapparue en 2010.

Ses obsèques se sont déroulées à Sainte-Pôle.

Nos sincères condoléances.

## CELLES SUR PLAINE

### Nécrologie

Henri Brignon nous a quittés le 12 septembre à l'âge de 88 ans. Il était né le 25 juin 1926 à Celles sur Plaine. Le 15 mai 1948, il y avait épousé Marie-Thérèse Cayet. Deux fils sont nés de leur union, Denis (décédé en bas âge) puis Thierry. M. Brignon a travaillé comme bûcheron aux côtés de son beau-père puis à la scierie Mangin jusqu'à ce que des problèmes de santé l'obligent à cesser son activité. Marie-Thérèse est décédée en 1980 laissant un fils alors âgé de 17 ans. Henri Brignon était l'heureux grand-père de Karine et Pierre Henri, et depuis qu'il avait rejoint l'hôpital de Senones en 2007, il passait tous les week-ends chez son fils à Moyenmoutier.

Il était titulaire de la médaille des anciens combattants.

Nos sincères condoléances.



**ETIVAL-CLAIREFONTAINE**  
**12<sup>e</sup> Salon** Salle polyvalente  
 de la du Champ de foire  
**BASSE-COUR**  
 Samedi 27 : 9h à 19h  
 Dimanche 28 : 9h à 17h  
 Entrée 2€  
 gratuit moins de 12 ans

27-28  
 SEPTEMBRE

## Où irez-vous ?

### Expositions

GERARDMER (Médiathèque) Du 29 août au 29 septembre, horaires d'ouverture de la Médiathèque (fermé le mardi) "Gérardmer pendant la Guerre de 1914-1918"

Col de Ste-MARIE aux MINES (salle de l'association) jusqu'au 25 septembre, du vendredi au mardi de 11h à 18h. Entrée gratuite. 4<sup>e</sup> exposition photo "Les deux visages de la guerre 14-18".

RAON L'ETAPE (3 rue de la Belle Orge) du 1er au 26 septembre, Willy, artiste peintre et Dom (aquarelles)

SAINT DIE (La Maison du XXI<sup>e</sup> Siècle) Jusqu'au 30 sept. de J-Paul Kriner. Entrée libre du lundi au vendredi de 9h à 17h.

PLAINFAING (Hall mairie) jusqu'au 20 septembre : photos de la Grande Guerre (lire p. 9).

LA PETITE FOSSE samedi 20 et dimanche 21 de 14h à 18h. Lire p. 4.

RAMBERVILLERS (Médiathèque) jusqu'au 15 nov. "Mémoire d'une centenaire, la Grande Guerre". Conférence vendredi 19 à 20h30.

### Musée du Val de Villé

ALBE (Maison du Val de Villé) du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h30 à 18h, le WE de 14h30 à 18h. Entrée adulte 3.35€, gratuit moins de 12 ans.

### Musée Henri Mathieu

BRUYÈRES, jeu de l'été : 12 objets mystères à identifier. Ouvert du jeudi au dimanche de 15h à 18h.

### Marché des produits de montagne

SAALES (halles de la mairie) tous les vendredis de 15h à 18h. Animations.

### Pêche

FAUCOMPIERRE, entre Docelles et Tendon (Domaine de Champ sur l'Eau - Pisciculture DALLEU) Ouvert ts les jours (sauf mardi) de 14h à 18h, WE 8h-12h et 14h-18h. 12,50€ la 1/2 journée (prises illimitées) Une truite donnée à chaque pêcheur. Rens : 03.29.33.24.39 ou 06.77.04.01.06

### Fête foraine

FRAIZE, Place L. Flayeux, jusqu'au 21 septembre

### Village 1900

XARONVAL dimanche 21 : "L'art dans la rue". Vieux métiers, démonstrations (10h30 à 18h) Entrée 5€.

### Vide-greniers du dimanche 21

LA SALLE  
 SAINT-DIE (braderie)  
 BIFFONTAINE 03 29 55 28 24  
 RIBEAUVILLE, Puces du Patrimoine  
 BASSE SUR LE RUPT  
 FRELAND, Zone artisanale  
 SERCOEUR

### 63<sup>e</sup> Grande braderie

SAINT-DIE, dimanche 21 de 7h à 18h (700 exposants).

### Fête d'Automne et vide-greniers

DENIPAIRE marché artisanal dimanche 21 de 9h à 19h. Restauration, animations, promenades en calèches, concert "Kénafoutre Moid'ça" à 17h. Renseignements 03.29.50.44.31 ou 03.29.58.96.99.

### Spectacle-Lecture

#### "Gainsbourg, poète majeur"

SAINT-DIE (Espace Sadoul) samedi 20 à 20h : Jane Birkin, Michel Piccoli, et Hervé Pierre, accompagnés du pianiste Fred Maggi. Tarifs : 24 € - 21 € - 12 €. Rens. au 03 29 56 14 09.

### Thé dansant

BACCARAT (salle des fêtes) dimanche 21 à 14h avec baccarat Dynamic.

### Fête de l'automne

DENIPAIRE dimanche 21 de 9h à 19h. Marché artisanal, vide grenier et concert "Kénafoutre Moid'ça" à 17h.

### Ecorallye

KAYSERSBERG le 21 septembre de 9h à 16h30. Voir page 15

### Journée du cheval

ORBAY Pairis (Ecuries de l'Abbaye) Portes Ouvertes le 21 septembre de 14h à 17h. Visite des installations, initiation poney ou cheval, démonstrations équestres. 06.19.11.81.83 ou www.lesecuriesdelabbaye.com

### Concerts

FRAIZE, (Salle Polyvalente) samedi 20 à 20h30, concert Annie Cordy.

SCHIRMECK (Le Repère) vendredi 19 : Soul Wind (rock alternatif) 10€.

SAINT-DIE (Eglise Réformée) Dimanche 21 à 17h : Ensemble vocal Poly'Sons : Oeuvres de Brahms, Saint-Saëns, Rheinsberger, Debussy et Ravel. Entrée 7 €. Gratuit moins de 18 ans.

BREITENBACH (Eglise St-Gall) dimanche 21 à 17h : Quatuor Florestan. Entrée libre. Lire p. 14

RAMBERVILLERS (Eglise) samedi 20 avec "Aladin". Lire p. 5.



**Concert d'orgue**

STE-CROIX-AUX-MINES (église St-Nicolas) samedi 20 à 20h30 avec Christophe Heinrich, organiste. Entrée libres - plateaux.

**20ème Carrefour Européen du Patchwork**

Ste-MARIE aux MINES (Val d'Argent Expo) du 18 au 21 septembre. Expositions, conférences, visite guidées. Renseignements 03.89.58.33.10

**Lotos**

ETIVAL-CLAIREFONTAINE (salle polyvalente) samedi 20 à 20h avec les sapeurs-pompiers. Ouverture dès 18h. Le carton, 6€ ; les 5, 20€. Nombreux lots dont un voyage pour 2 pers. Réserv. 03 29 41 76 94 ou 06 17 15 36 07.

BACCARAT (salle des fêtes) samedi 20 à 20h avec le Sporting Club

LA BROQUE (salle des fêtes) samedi 20 à 20h, Loto gourmand (lire p.15)

BRUYERES (salle des fêtes) samedi 20 à 20h30. 4€ le carton ou 18€ les 6 cartons (ouverture des portes 20h). Lire p. 5.

**Spectacle de danse**

SENONES (devant l'OT de Senones) dimanche 21 à 14h30 avec la Cie Ormone. Rens. 03.29.50.24.68.

**Soirée flam's**

BRUYERES (stade municipal) samedi 20 septembre. Voir page 5.

**Fête de la bière du sorcier**

SENONES (Brasserie des Trois Abbayes) samedi 20. Voir page 12

**Course de caisses à savon**

MOUSSEY (descente de la côte du Mont) dimanche 21 de 10h à 18h (70 participants d'Alsace et de Lorraine). Entrée gratuite.

**2ème Forum des associations**

GERARDMER (Espace Lac) samedi 20 de 10h à 18h. 45 associations présentes, ateliers et animations.

**Rassemblement voitures**

LA BRESSE, Samedi 20, expo des voitures de la "Balade vosgienne" à la Halle Patinoire de 18h à 20h. Départ dimanche 21 les voitures à 8h en direction des Crêtes.

FRAIZE (devant l'OT) dimanche 21 de 9h30 à 11h30. La "Balade vosgienne" pour des voitures de collection, en particulier de marque Alpine -Environ 80 voitures.

**Salon Habitat & Bois**

EPINAL (Centre des Congrès) jusqu'au 22 septembre, de 10h à 19h. Plus de 350 exposants) Entrée 6€

**Journées du patrimoine**

FRELAND (salle des fêtes) dimanche 21 dès 10h : Râpage manuel du chou et préparation de la choucroute en fut, jus de pomme, rabattage de faux...

SAINT-DIE (Chapelle St-Roch, rue Claude Bassot) les 20 et 21 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h. Visite guidée de la chapelle, visite libre des jardins, Philippe Colignon et son livre-exposition de photos, diaporama de J.-Louis Bourdon sur la fabrication des vitraux (à 11h et 15h).

St-DIE (Place De Gaulle) dimanche, village gallo-romain (lire p. 3)

LA CROIX AUX MINES (Eglise St-Nicolas) dimanche 21 à 15h30 (Visite commentée).

SAINT-DIE, samedi 20/dimanche 21, visites commentées (cathédrale, Cloître, Eglise N.-Dame. 03 29 51 60 35

LA BROQUE (Salm - Cimetière ménonite) Visites guidées dimanche 21 à 14 h et 15h - Rens. 03 69 06 76 77

STE MARIE AUX MINES Samedi 20 septembre à 14h. Voir page 15

BAN DE LAVELINE Circuit pédestre le samedi 20 septembre. Lire page 4.

LA CROIX AUX MINES dimanche 21 à 15h30, visite de l'église Saint-Nicolas.

MANDRAY samedi 20 et dimanche 21 (voir page 10).

**Bourse vêtements enfants, puériculture et jouets**

LUTZELHOUSE (salle des fêtes) samedi 20 de 8h30 à 13h30 avec "La case à Toto".

**Conférence/présentation d'ouvrage**

SAINT-DIE (Médiathèque V. Hugo) jeudi 25 à 14h30 «La 1ère Guerre du Général de Gaulle, 1914-1918» par son auteur, Frédérique Neau-Dufour. Dédicaces. Entrée libre.

**Concours de jeux de quilles**

ANOULD (à côté de la salle Désiré Granet) samedi 20. Voir page 10.

**Randonnée**

ST DIE dimanche 21 septembre à 10h. Lire page 3.

**Visites théâtralisées**

STE-CROIX-AUX-MINES samedi 20 à 20h devant la mairie. Voir page 15

**Fraiz' Expos 2014**

FRAIZE (Hôtel de Ville) Du 13 au 28 septembre, 2 expositions : Marina Sorjus (Effet Papillon - Anould) et Ludovic Simon (Lulu Photographie). Ouvert ts les jours de 14h30 à 17h30, le vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h30. Entrée libre.

**5è Déviance Fest**

RAMBERVILLERS (Relais social quartier HLM) Samedi 20 dès 20h, concerts : Happy Means Dead (St-Dié), Hostile System (St-Dié), Joy Disaster (Nancy) ; Breakout (Paris) et Hello Bastards (Londres)

## Gérardmer Corcieux

### GERARDMER

**Etat civil****Décès**

8 septembre : Edwige Laurent veuve de René Florance, 86 ans, en retraite, domiciliée à Ramonchamp, 14, rue de l'Etat

11 septembre : Suzanne Nicolazzi veuve de Laurent Noël, 88 ans, en retraite, domiciliée à Gérardmer, 36, rue des Rochires

12 septembre : Irène Nowicki, veuve de Félicien Pierre, 90 ans, ouvrière d'usine en retraite, domiciliée à La Chapelle Devant Bruyères, 508, route de Les Poulières

12 septembre : Daniel Valentin époux de Suzanne Pierrel, 67 ans, en retraite, domicilié à Vagney, 92, impasse du Champ de l'Eau

14 septembre : Gérard Olry époux de

## L'Auberge de l'Epaxe 88430 BIFFONTAINE

### Les spécialités portugaises de Fernanda

**Samedi 4 (soir) et Dimanche 5 Octobre (midi)****MENU : Porto blanc d'accueil - Beignets de morue/salade verte  
Plat de résistance (base morue) - Pâtisserie (pastel de Nata)**Réservation jusqu'au 30 septembre au **03 29 55 36 81****32€**

Marie Héléne Cuenot, 74 ans, responsable informatique téléphonique en retraite, domicilié à La Bresse, 1, impasse des Granitiers

**Mariage Samedi 20 septembre :**

Vincent Leinenweber, opérateur labo, et, Thérèse Féminias, agent logistique, domiciliés à Gérardmer, 15, rue de Lorraine.

**Objets trouvés**

1 doudou, 1 veste marron, 1 bracelet (à récupérer en Mairie - au bureau de Police).

**Cinéma casino du Lac**

Vendredi 19 et lundi 22 septembre à 20h30, samedi 20 et dimanche 21 septembre à 17h30 :

**NOS ETOILES CONTRAIRES**

Samedi 20 et mardi 23 septembre à 20h30, dimanche 21 septembre à 20h : **SEX TAPE**

**Cinéma MCL**

Vendredi 29, dimanche 21 et mardi 23 septembre à 18h, samedi 20 et lundi 22 septembre à 20h30 :

**LES COMBATTANTS**

Vendredi 29, dimanche 21 et mardi 23 septembre à 20h30, samedi 20 et lundi 22 septembre à 18h :

**NEW YORK MELODY****Mariage**

Samedi, le maire Stessy Speissmann a célébré le mariage de Renaud Huguenot, adjoint administratif, domicilié à Kehl (Allemagne) Rheinauer Strasse 20, résidant à Gérardmer, 6 rue du Xetté et Catherine Gross, infirmière anesthésiste, domiciliée à Kehl (Allemagne), Rheinauer Strasse 20.

Tous nos vœux de bonheur.

**Concert**

Les Chœurs de l'armée russe se produiront à l'Espace Lac le mercredi 26 novembre à 14h30 et à 20h. Tarif unique en placement libre : 29 € ; billets en vente à l'Office de tourisme, Super U, Carrefour, Cora, Leclerc.

**Nécrologie**

Suzanne Noël est décédée à son domicile à l'âge de 88 ans. Née Nicolazzi, elle avait épousé en 1953 Laurent Noël (décédé en 2003), et trois enfants sont nés de leur union, Jean-Louis, Dominique et Maryline. Elle était la grand-mère de cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Mère au

foyer, elle s'est consacrée à son époux, artisan débardeur forestier et à ses enfants.

Ses obsèques ont été célébrées le 13 septembre en l'église Saint-Barthélemy.

Nos sincères condoléances.

## CORCIEUX

**Atelier forfelet**

L'atelier Forfelet a repris ses activités, les rencontres se font chaque mardi de 14h à 16h30, hors vacances scolaires. Au programme : broderie, tricot, cuisine, home déco, peinture sur soie, fabrication de tableaux décoratifs...

Renseignements : Denise Pieron (Présidente) 03 29 55 05 74.

**Corcieux Loisirs Entente**

L'association Corcieux Loisirs Entente propose différentes activités et sorties durant toute cette année :

**Activités :**

- Pour les élèves de l'école (dès 3 ans), un accueil de loisirs les mercredis est proposé de 13h45 à 17h30

- Atelier Break-Dance animé par Pierre, les lundis et mercredis soir, pour les 6-10 ans et 11-18 ans (2 créneaux horaires)

- Aide aux devoirs : le mardi de 16h45 à 17h45, local de l'association

- Atelier d'expression corporelle : Mime, Sketch d'impro et percussions corporelles animée par Isabelle le lundi et le jeudi pour les 6-10 ans et 11-18 ans

- Projet Ados : Une réunion de préparation 1 fois tous les 15 jours - pendant 1 heure

- Zumba : 2 heures le jeudi soir à la salle des fêtes - (Fitness et Gold)

- Scrabble : le vendredi soir (1 fois tous les 15 jours à la salle multi activités)

- Yoga : Le jeudi soir (1h30) à la salle de tapis.

**Sorties et Manifestations :**

- Sortie Disneyland Paris le samedi 15 Novembre - places limitées !

- Marché de Noël : le 13 décembre

- Zumba Pary : fin novembre

- Concours de scrabble : 13 février

- Sortie Europa Park : pendant les vacances de printemps

- Loto du Muguet : le 1er mai

- Sortie aux Thermes de Bad Krozingen : le 13 Juin  
- Vide-grenier, Vide-Jardin le samedi 15 août

Renseignements ou inscription : contacter Association Corcieux Loisirs Entente 4, rue du Docteur Poirot (à côté du Spar) à Corcieux (03 29 50 31 08).

### 2è stock-car des Hautes-Vosges

Le succès de l'an passé appelle une seconde édition et les organisateurs (AS Vanémont Kumzo, Stock-car club d'Illzach, Supporters du Foot Plainfaing) remettent ça dimanche 28 septembre à partir de 13h30.

Le stock-car, une course de voiture extrême où les pilotes conduisent des voitures généralement destinées à la casse. Les visiteurs sont toujours prêts à s'enthousiasmer pour les embouteillages, carambolages et tonneaux qui rapportent des points aux pilotes.

Entrée 6€ (gratuit pour moins de 14 ans accompagnés)

### Trésorerie de Corcieux

Une cérémonie était organisée dernièrement sous la présidence de Roger Cronel à l'occasion du départ de Sandra Lippi, comptable du Trésor à Corcieux depuis mars 2012. Depuis le 1er septembre c'est Thérèse Thiébaud, en poste précédemment à Epinal, qui a pris ses fonctions de comptable des finances publiques.

Nous lui souhaitons la bienvenue.

## LE THOLY

### Vide-greniers

Le Foyer socioéducatif du collège Guillaume Apollinaire organise un vide-greniers dimanche 28 septembre, de 7h à 17h. Prix : 2€ le ml.

Inscriptions au plus tard le 27 septembre auprès de M. Curtit au 06 51 26 81 28 ou Mme Vauthier (03 29 61 81 28).

## LIEZEY

### Nécrologie

Pierre Porcheron est décédé le 9 septembre à l'hôpital d'Épinal à l'âge de 78 ans. Il était né le 17 janvier 1936 à Montfermeil (Seine-Saint-Denis) dans une famille de quatre enfants. Après des études d'ingénieur en électromécanique industrielle, il a fait toute sa carrière dans la sidérurgie, successivement à Sedan (Ardennes), Hayange et Uckange (Moselle). De son mariage en juillet 1964 avec Arlette Depitout sont nés trois enfants, Loïc, Eric et Anne Laure. En 1970, Pierre Porcheron avait fait construire un chalet à Liézey où toute la famille aimait se retrouver. Domicilié à Metz, il aimait venir séjourner au village avec son épouse, et se promener en forêt avec son chien.

Ses obsèques ont eu lieu le 13 septembre en l'église de Liézey.

Nos sincères condoléances.



**Fruits BERNHARD** (SIGOLSHEIM)

vous propose **Tous les WEEK-END**

une vente sur la Place du village à **GERBÉPAL**

**POMMES et QUETSCHES d'Alsace**

**POMMES de TERRE d'Alsace**

Tél. **03.89.78.29.87**

Direct du producteur

**MIEL, JUS de POMMES, CONFITURES**

## GRANGES/VOLOGNE

- Cabinet médical : 03.29.51.42.80.  
- Pharmacie permanence au 32 37  
du samedi 20 septembre 18h au lundi 22 à 9h : Colin à Granges-sur-Vologne

### Cette semaine :

\* Samedi 20 septembre : Répétition de "Les Gens d'Air" à l'école de musique.

\* Dimanche 21 septembre : Badminton : à 18h au gymnase

\*Lundi 22 : Club "Échecs Scrabble Amitié" à 14 h à la salle des fêtes

\*Mardi 23 septembre :

- Club "Le Couarail Graingeaud" activité tricot à 14h en mairie (salle jaune).

- Club "Échecs Scrabble Amitié" de 18h à 20h à la mairie (salle jaune).

- Caliente Zumba " reprise à partir de 18h30 à la salle des fêtes (selon les catégories)

\* Mercredi 24 septembre :

- Gymnastique Adultes : à 20h à la salle des fêtes.

- Collecte de sang de 15h30 à 19h en mairie (salle jaune et car)

- Badminton : 20h au gymnase

\* Jeudi 24 : Club "Le Couarail Graingeaud" à 14h salle des fêtes.

### La semaine prochaine :

\* Lundi 29 : club "Échecs Scrabble Amitié" à 14h à la salle des fêtes

\* Mardi 30 : club "Échecs Scrabble Amitié" à 18h en mairie (salle jaune)

\* Mercredi 1er octobre :

- Gymnastique adulte : 20h à la salle des fêtes et Badminton à 20h (gymnase).

### Manifestations d'octobre

- Samedi 4 : loto du basket à partir de 19h à la salle des fêtes,

- Samedi 11 : Assemblée du tennis à 18h en mairie (salle jaune),

- Dimanche 12 : repas dansant des Aînés de la Vologne à la salle des fêtes, à partir de 12 h.

### Reprise des entraînements au basket club de Granges

Les entraînements du basket reprennent à compter de ce mardi, au gymnase le :

- mardi de 16h à 17h30 pour les babys, de 16h15 à 17h45 pour les poussins (es) et de 17h45 à 19h pour les benjamins (es).

Les cadets s'entraîneront avec les seniors les mardis et jeudis de 19h à 21h30

Renseignements au 06.40.49.95.03.

### C'est la rentrée au C.A.P.S.

Les adeptes de la gymnastique se retrouvent à la salle des fêtes pour bénéficier des séances de gymnastique, dispensées par la bénévoles et dévouée Françoise, chaque mercredi à 20h.

Comme chaque année, les inscriptions se feront sur place, et la présidente Suzanne Rollet invite toutes celles et tous ceux qui veulent pratiquer ce sport, pour tous les âges à venir à ces rendez-vous.

La pratique du badminton, autre section sportive du CAPS, avec de nombreux amateurs de tous niveaux, sont invités au gymnase tous les mercredis à 20h, et le dimanche à 18h. Là aussi, les inscriptions se font sur place au moment des séances. (Prêt de raquette possible : se renseigner lors de l'inscription).

### Un week-end sportif pour le jumelage Granges Ertingen

A l'occasion du triathlon de Gérardmer, une quinzaine d'Allemands de la ville jumelée d'Ertingen sont venus le week-end dernier nous rendre visite. Accueillis samedi en début d'après-midi par le comité de jumelage présidé par Martine Gaudé, assistée des membres de diverses associations et la municipalité, ils ont disputé au gymnase de Granges un tournoi amical de badminton et de volley avec leur amis gringauds. La soirée s'est poursuivie par un repas à la salle des fêtes regroupant une soixantaine de convives au cours duquel chacun a pu consolider des liens déjà noués ou faire de nouvelles connaissances.

Dimanche matin, profitant d'une météo qui s'était bien améliorée, quatre équipes mixtes constituées pour l'occasion ont participé au « triathlon découverte », équipes soutenues et encouragées vigoureusement par les non participants. A l'issue de la compétition, un barbecue à la salle des fêtes a regroupé tout le monde dans une chaleureuse ambiance amicale.

Cette manifestation a permis de créer ou de resserrer des liens entre particuliers et associations, de jeter les bases de projets et de rencontres ultérieures, notamment du côté des sapeurs-pompiers, avec le vice-président allemand Simon Fetscher, sans doute aussi du côté du collège, grâce à Joëlle Dieudonné, professeur d'allemand, invitée au vin d'honneur du samedi soir

et qui s'est longuement entretenue avec le maire d'Ertingen, dans l'optique d'un éventuel échange linguistique. Celui-ci, Jürgen Koehler, ancien pilote professionnel de moto, s'est rapproché des membres du moto club, et envisage de visiter les Amateurs de motos anciennes, et de venir à Granges à l'occasion du trial et de l'enduro.

Il faut aussi rappeler que, fin juin 2015, notre commune accueillera les cérémonies du 25ème anniversaire du jumelage entre les deux communes, et que le comité de jumelage s'active dès à présent pour préparer cette sympathique célébration.

### Naissances

Nous apprenons d'Épinal les naissances de :

- Louka, né le 4 septembre au foyer de Julien Valentin et de Flavie Mougel, domiciliés dans notre commune, 15 cours de l'Aître.

- Margaux née le 4 septembre au foyer de Romain Ferry et d'Amélie Henzler, domiciliés dans notre commune, 17 la Sauteure.

Nous présentons toutes nos félicitations aux heureux parents, et beaucoup de bonheur à ces deux nouveaux nés.

## COUVERTURE ZINGUERIE

PHOTOVOLTAÏQUE - TRAVAUX divers  
BARDAGE - CHARPENTE

S.A.R.L. **BALLOUARD**

88650 LA HAUTE-MANDRAY

Tél. **03.29.50.02.93**

Mobile : **06.08.47.37.44**

## LA CHAPELLE DEVANT BRUYERES

### Nécrologie

Louise Bossi est décédée le lundi 8 septembre à la maison de retraite de Granges/Vologne. Née Binet le 6 juillet 1920 à Aumontzey, elle a travaillé quelques temps aux filatures d'Aumontzey et de Laveline devant Bruyères avant d'épouser Joseph Bossi en juin 1941 à Gérardmer. Trois enfants sont nés au foyer, Claude (décédé en bas âge), Jean et Marie-Josèphe. Durant la seconde guerre mondiale, alors que Joseph était prisonnier en Allemagne, leur maison de Gérardmer fut incendiée. En 1947, la famille s'installe à La Chapelle devant Bruyères où Joseph travaille comme menuisier. Grand-mère de trois petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants, Louise Bossi avait fait partie des Aînés ruraux. Elle avait eu la douleur de perdre son époux en 2003, elle était restée seule encore quelques années avant d'entrer à la maison de retraite de Granges sur Vologne.

Ses obsèques ont eu lieu le 11 septembre en l'église communale.

Nos sincères condoléances.



## Chez nos cousins d'Alsace

### LAPOUTROIE Ste-MARIE-AUX-MINES

#### Ste-MARIE aux MINES

##### État civil

###### Mariage

30 août : Fabien Kreiss, moniteur d'atelier et Muriel Marie-Claire Weiller, aide-soignante, les deux à Sainte Marie-aux-Mines.

###### Naissances

1 août : Coralie de Christophe Voegele et de Cindy Schramm,

17 août : Eva de Yannick Humbel et de Laetitia Leone,

26 août : Lucie de Benoît Boitelet et de Nathalie Leonhardt,

27 août : Esra de Muhsin Adam et de Dilek Sargin,

28 août : Mina de Jean-François Vizvari et de Caroline Schwartzwalder.

###### Décès

8 août : Edouard Hassenfratz, 88 ans, forgeron mécanicien retraité, veuf de Denise Hertz,

18 août : Claude Laurent, 70 ans, confectionneuse retraitée, épouse de Gilbert Marchal,

30 août : Grazia Spingola, 87 ans, sans profession, veuve de Ferdinando Leone.

###### Décès

Mme Marie Denise Four née Fréchar est décédée le lundi 8 septembre à l'âge de 80 ans. La cérémonie a été célébrée le 11 septembre en l'église Ste-Madeleine à Ste-Marie-aux-Mines.

M. Louis Wendling est décédé le 10 septembre à l'âge de 84 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu le 16 septembre en l'église Sainte-Madeleine de Ste-Marie-aux-Mines.

Nos sincères condoléances.

#### Ste-CROIX aux MINES

##### 5<sup>e</sup> Festival de la Soupe au jardin

Il aura lieu au Parc de la Villa Burrus les 27 et 28 septembre et sera comme d'habitude riche en événements : artisanat, expositions, contes, lectures, théâtre d'impro, danses, ateliers d'instruments, chants, bal folk... Vous pourrez y déguster plus de 30 sortes de soupes différentes, la plupart concoctées par des bénévoles.

Le festival accueillera nos chefs étoilés, Eric Girardin de La Casserole et Sébastien Buecher de l'Auberge du Frankenbourg. Daniel Zenner sera également présent durant les deux jours accompagné de plusieurs confrères de la Fraternelle des Cuisiniers et des Métiers de la Bouche, ainsi que plu-

sieurs restaurateurs du Val d'Argent. Restauration sur place.

Entrée 3€ - Renseignements : M. Raymond Franck au 06 81 00 39 17.

##### Journées du patrimoine

Visite guidée du sentier d'histoire de Sainte-Marie-aux-Mines ; Présentation de l'histoire de la ville de Sainte-Marie-aux-Mines à travers ses monuments remarquables. Gratuit pour tous.

Samedi 20 septembre, durée 1h30. RDV à 14h devant l'office du tourisme du Val d'Argent (86 rue Wilson) à Sainte-Marie-aux-Mines.

##### SDIS Portes ouvertes

Samedi 27 et dimanche 28 septembre, portes ouvertes au Centre de Secours de Sainte-Marie-aux-Mines (SDIS, Service Département d'Incendie et de Secours). Samedi de 14h à 18h et dimanche de 10h à 18h.

Démonstrations, manœuvres. Petite restauration sur place.

##### Le nouveau Cinéma

Ciné Vallée a fait sa rentrée dans une salle de cinéma toute neuve. Après l'inauguration du nouveau matériel 3D numérique en janvier dernier, c'est à présent la salle qui vient d'être totalement rénovée.

Qualité des projections, confort amélioré pour les spectateurs, programmations de films récents tout a été fait à Ciné-Vallée pour fidéliser localement les amateurs de cinéma. Pour ce premier week-end de rentrée, les membres de Ciné Vallée sont heureux de vous accueillir pour les deux prochaines séances avec un film de Matt Reeves "La Planète des Singes, l'affrontement".

##### Laissez-vous conter Maurice Burrus

Le Pays d'Art et d'Histoire du Val d'Argent propose des visites théâtralisées ayant pour thème cette année "Maurice Burrus, industriel du tabac de Sainte-Croix-aux-Mines et mécène de Vaison-la-Romaine".

Rendez-vous samedi 20 septembre à 20h devant la mairie de Ste-Croix-aux-Mines pour une visite de 1h45 environ.

Réservez : M. David Bouvier au 03 89 58 35 91.

#### KAYSERSBERG

##### Ecorallye

L'Aquateam de Kaysersberg organise son 3<sup>e</sup> rallye pédestre autour de Kaysersberg le 21 septembre de 9h à 16h30 sur un parcours de 6 km qui débute au centre-ville (Badhus), et qui permet aux marcheurs de découvrir des expositions et des animations ludiques réalisées par les membres du club sur le thème des déchets, du recyclage et des éco-gestes. Tartes flambées toute la journée sur le site du château.

Inscriptions sur place, 4€ pour les adultes, 1€ pour les enfants.

Information sur le site [www.aquateam-kaysersberg.com](http://www.aquateam-kaysersberg.com) ou au 06 16 44 38 78.



#### ORBEY

##### La centrale hydro électrique réduite en poussière

Le lac Noir se situe sur le ban de la commune d'Orbey à une altitude de 950 m. Son émissaire est le "ruisseau du lac Noir" qui rejoint la Weiss juste avant Orbey.

La centrale hydro-électrique 1<sup>ère</sup> du genre dans le monde a été construite entre 1928 et 1933 par René Koechlin, directeur de la société hydro-électrique des Vosges. Il s'agit là de la première station de transfert d'énergie par pompage-turbinage. Le Lac Noir est relié au Lac Blanc (120 mètres plus haut) par une conduite qui permet la production d'électricité par turbinage aux heures pleines en alternance avec la recharge du Lac Blanc, plus élevé, par pompage aux heures creuses.

Lors de la mise en exploitation le 4 janvier 1934, dans la nuit, une effroyable catastrophe s'est produite au Lac Noir, la canalisation de l'usine hydroélectrique aménagée sur la rive du lac s'est rompue à 21h. Une trombe d'eau s'abat sur la centrale hydro-électrique. L'accident provoqua la mort de neuf personnes, et laissa trois survivants, avec des dégâts matériels incalculables. L'usine est ensuite remise en service en 1938 jusqu'en juillet 2002, date où la centrale a été mise en arrêt définitif.

Commencés en novembre 2012, les travaux de démolition de la centrale hydroélectrique du Lac Noir sont passés mercredi 6 août à 13h45 au stade

de la destruction complète du bâtiment. Les travaux ont été entrepris par l'entreprise Wanty de Binche (Belgique) et une dizaine de personnes étaient sur site pendant deux ans pour déconstruire le bâtiment. Ils ont enlevé les machines et l'ensemble des composants mécaniques (turbines, alternateurs, tableaux électriques) et procédé au curage, désamiantage, démantèlement des pompes, à la déconstruction du bâtiment structure et infrastructure. Des ingénieurs et des techniciens étaient mobilisés pour le suivi de ces travaux. De nouveaux projets sont en cours par l'EDF pour une nouvelle centrale hydroélectrique.

##### La cave d'affinage Schuster fête ses 125 ans

La cave a été créée en 1889 par Joseph Ancel, l'arrière-arrière-grand-père de l'actuel dirigeant Adrien Schuster, qui représente la 5<sup>e</sup> génération d'affineur. Avec ses parents, ils sont six dans l'entreprise qui compte aussi deux employés en production et un chauffeur-livreur. Chaque année, la maison produit 170 tonnes de munster géromé AOC, et tout est fait manuellement à l'exception du lavage. La cave achète son fromage blanc, non affiné, auprès de la coopérative agricole laitière de Blâmont, en Meurthe-et-Moselle et se fournit également en fromage fermier au lait cru auprès d'une exploitation orbelaïse, la GAEC Fréchar. La durée d'affinage minimum est de 21 jours pour les gros calibres, de 14 jours pour les petits. La production est surtout écoulée localement, à 70% en Alsace, à 25% en Lorraine. La

cave a été primée aux concours du syndicat interprofessionnel du fromage de munster : médaille d'or en 2010 et 2012, de bronze en 2011 et 2013, d'excellence en 2009.

## FRELAND

### Décès

M. Jean-Claude dit "Bikini" Bechler est décédé le 7 septembre à l'âge de 67 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu le 11 septembre en l'église Saint-Georges de Marckolsheim.

Nos sincères condoléances.

## LAPOUTROIE

### Concert

Samedi 27 septembre à 20h30, à la salle des loisirs de Lapoutroie : Dulce Copla, un spectacle musical né de l'heureuse rencontre franco espagnole du guitariste pyrénéen Alain Fournier et de la chanteuse Esther Villa de Barcelone.

Entrée 7 €, gratuit pour les moins de 16 ans.

## LIEPVRE

### Décès

M. Paul Meyer est décédé le 9 septembre à l'âge de 73 ans. Un recueillement a eu lieu le 13 septembre en la salle omniculte de Sélestat.

Nos sincères condoléances.

## ROMBACH-LE-FRANC

### Très belle journée pour le concours de pétanque

Ils étaient 32 doublettes samedi 13 septembre sur la place des fêtes du Rombach-Le-Franc pour le 2ème concours de pétanque organisée par la musique Caecilia.

Une bonne journée où tireurs et pointeurs ont pu s'affronter amicalement dans une bonne ambiance.

Au menu, longe de porc à la broche, frites, salade, éclair et café.

Xavier et Auguste (Ville de Strasbourg) remporte le challenge devant Jean-Louis et Nicolas (Foot).

Beber et Thierry (du Raisin) gagne la finale consolante devant Sébastien et Jean-Luc (Foot).

Carlos et Biboule (Le Couarail) gagne la finale Complémentaire contre Nicolas et Julien (Colibri).

Le concours de belote aura lieu le samedi 25 octobre à l'Espace Raymond Hestin à 20h30.

## Vallée de VILLÉ

## TRIEMBACH-AU-VAL

### Louis Guth a fêté ses 50 ans de sacerdoce

La paroisse Saint-Christophe de Triembach-au-Val a fêté le père Louis Guth venu célébrer une

messe d'action de grâces 50 ans après avoir célébré sa première messe. Ce missionnaire spiritain avait été ordonné au même endroit le 30 août 1964 par Mgr Stebler évêque appartenant à la même congrégation. Issu d'une grande famille de la paroisse, le père Guth a principalement exercé son ministère en Alsace, à Strasbourg ou à Saverne au sein de sa congrégation spiritaine au service des malades, de la communication ou de la formation. Il n'a pas oublié d'évoquer les missionnaires issus de la vallée qui ont œuvré au loin que ce soit en Afrique ou ailleurs. Il fut bien entouré pour ce beau jubilé où de nombreux amis ont tenu à le féliciter.

## BREITENBACH

### Concert

Dimanche 21 septembre à 17h, l'église St-Gall accueillera le Quatuor Florestan, de l'Orchestre philharmonique de Strasbourg. Au programme : Schubert, Mozart, Kreisler, Chœur et orgue (Rameau) Chœur et quatuor Florestan : J.-S. Bach.

Concert donné au bénéfice de la restauration des vitraux et de l'orgue.

Dès 14h, exposition artisanale au fond de l'église : sculpture sur bois, peinture, patchwork et vitraux.

Entrée libre, plateau.

### L'hommage aux chasseurs tombés à la Charbonnière

Une seconde manifestation consacrée à la Première Guerre mondiale a été organisée le 7 septembre à Breitenbach par le Souvenir Français, les Diables Bleus et l'Union des anciens combattants d'Alsace-Lorraine (UIACAL). Elle a été précédée la veille par une messe commémorative en l'église de Breitenbach où on a noté la présence d'une vingtaine de drapeaux et fanions, suivie d'une cérémonie au Monuments aux morts où le maire et le sous-préfet ont pris la parole pour rendre hommage aux victimes de cette guerre et rappeler que la paix est due au rapprochement actuel des pays européens.

Ce dimanche matin, 7 septembre, il y avait foule au Col de la Charbonnière où l'on a commémoré les combats qui se sont déroulés en août 1914. Le 11ème bataillon des chasseurs alpins s'y est illustré et il a perdu huit de ses hommes. En présence des maires de Breitenbach, Le Hohwald, Belmont et Bellefosse, des conseillères générales de la Haute Bruche et du Val de Villé Alice Morel et Frédérique Mozziconacci et d'autres représentants du Conseil Général et du Conseil Régional, une belle stèle a été dévoilée, puis bénie par l'abbé

François Burger. La présence de nombreuses associations patriotiques, dont des anciens combattants venus d'Allemagne, d'une délégation de la gendarmerie nationale, ainsi que celle de représentants des familles des disparus a été remarquée.

L'association des Diables Bleus de l'Arrondissement de Sélestat en a profité pour commémorer la Sidi Brahim, traditionnelle fête des chasseurs bien présents avec leurs fanions et costumes. Recueillement et émotion furent partagés par toutes les générations présentes à qui furent rappelés ce que furent ces combats évoqués par cette double cérémonie. La qualité et le succès de cette rencontre mémorielle est à mettre à l'actif du travail d'équipe réalisé par trois jeunes présidents : Jean-Luc Stauffer pour le Souvenir Français, Claude Wittmar pour les Diables Bleus et Thierry Verwer pour l'UIACAL.

## ALBÉ

### Décès

Jean Collin, né en 1927, a quitté les siens cet été. Il était le fils de Lucien Collin et d'Alice Holweg et il a principalement exercé son métier d'électricien à l'hôpital de Strasbourg. Il avait retrouvé son village à l'heure de la retraite avant d'aller dans une maison de retraite de Sélestat ces trois dernières années. L'abbé Louis Ulrich, voisin de sa famille a célébré ses obsèques en l'église d'Albé.

Nos condoléances.

## SAALES - SCHIRMECK

## WISCHES

### Inauguration de la médiathèque "La Locomotive"

Samedi 13 septembre, a été inaugurée "La Locomotive" en présence de Philippe Richert, président de la Région Alsace, Guy-Dominique Kennel, président du Conseil Général, et des élus locaux suivie de l'inauguration du "Quai de la Paix et de la Réconciliation" aménagé dans le prolongement du bâtiment. Puis chacun a pu se restaurer sur place avant d'assister à la visite guidée de la nouvelle médiathèque. Ce fut également l'occasion pour quatre auteurs locaux connus nationalement et internationalement, Agnès Ledig, Philippe Matter, Denis Leybold et Christophe Felder de dédicacer leurs ouvrages. Mehdi El Glaoui, l'enfant star de "Belle et Sébastien" dans les années 1965, était aussi présent pour dédicacer

son dernier livre "La belle histoire de Sébastien". En complément, des animations théâtrales et musicales ont été assurées par la jeune troupe des "Agit'acteurs" de Wisches-Hersbach et les groupes "SouldWinds" et "The pocket Orchestra". Et toujours à la médiathèque, exposition philatélique sur le train.

## BELMONT

### Primé à la foire européenne

Thierry Bouillon, chef de l'auberge Hazemann, à La Serva, au Champ du Feu a concouru pour la deuxième année consécutive, à l'épreuve de la meilleure bouchée à la reine et c'est avec le trophée le plus élevé qu'il est reparti de la foire européenne de Strasbourg.

Nos félicitations.

## LA CLAQUETTE

### Noces de diamant

Mariés le 30 juillet 1954, Yvette et Raymond Mitschi viennent de fêter leurs noces de diamant, entourés de toute leur famille et de leurs amis. Ils ont eu trois enfants : Patrick, Monique et Claudine et la famille s'est beaucoup agrandie depuis. Le couple a reçu Pierre Mathiot, adjoint au maire de La Broque, venu les féliciter et leur remettre un bel arrangement floral.

Nos félicitations

## WILDERSBACH

### Mariage

Clément Bertin, conducteur de bus, et Annie Spénlé, employée de restauration, se sont mariés le 12 septembre. Le couple est domicilié rue du Champ à Wildersbach,

Nos félicitations et vœux.

## LA BROQUE

### Loto gourmand

Le Comité des fêtes de la Paroisse catholique de La Broque organise samedi 20 septembre à 20h à la salle des fêtes un loto gourmand. Tarifs : 5€ le carton, 15€ les 5. Réservations : 03 88 97 87 23 ou 03 88 97 11 26

### Décès

M. René Diller est décédé le 14 septembre à l'âge de 83 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu le 17 septembre en l'église de La Broque.

M. Francis Kastler est décédé le 14 septembre à l'âge de 80 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu le 18 septembre au temple protestant de La Broque.

Nos sincères condoléances.



**ANOULD - BERTRIMOUTIER - STE MARGUERITE**

**un véritable contrat obsèques  
chez un vrai professionnel**

**www.pf-rohrer 03 29 55 51 52**

**SALONS FUNERAIRES - SALLE de CEREMONIE - CREMATORIUM**

## Le saviez-vous ?

### Récoltes de miel en forte baisse :

#### la filière sollicite des aides !

Les apiculteurs ont enregistré cette année une baisse des récoltes de 50 à 80% dans plusieurs régions, alerte l'Union Nationale des Apiculteurs Français (UNAF) qui appelle à "des aide financières exceptionnelles" pour assurer "la survie de la filière".

Pire que 2012 et 2013, années extrêmement difficiles pour les apiculteurs, la production française est en 2014 la plus faible de notre histoire, indique l'UNAF.

A l'exception de l'Ouest qui semble un peu épargné, toutes les régions de France (en particulier les grandes régions de production : Paca, Rhône-Alpes, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon) voient les récoltes en baisse de 50 à 80 %.

"Aux intoxications récurrentes qui déciment le cheptel, vient se surajouter cette année des conditions météorologiques catastrophiques", explique l'UNAF. Face à cette situation exceptionnelle, l'UNAF estime "qu'il en va de la survie de la filière" et "demande au ministre de l'Agriculture que soient mises en place sans tarder des mesures d'aides financières". "Les apiculteurs français ne se satisferont en aucune manière de mesurées dérisoires et insultantes comme en 2013, ni de simples déclarations d'intention".

La filière apicole française est confrontée depuis plusieurs années à une baisse des récoltes de miel, passées de 32.000 tonnes en 1995 à moins de 15.000 tonnes en 2013 pour un nombre de ruches similaire!

Du coup, les importations sont en forte hausse, afin de faire face à la demande hexagonale.

Les colonies d'abeilles sont frappées par un taux de mortalité très élevé, lié à l'usage de pesticides, ainsi qu'à la présence de frelons asiatiques, de parasites comme le Varoa et à une moindre diversité de cultures (voir nos articles précédents).

### Le parlement a définitivement adopté la loi d'avenir de l'agriculture

Le Parlement a définitivement adopté, par un vote ultime de l'Assemblée nationale, la loi d'avenir de l'agriculture qui vise à donner une orientation plus écologique à ce secteur.

Seule l'UMP a voté contre cette loi, défendue par le ministre Stéphane Le Foll, et soutenue par l'ensemble de la gauche (PS, Front de gauche, écolo-

gistes et radicaux de gauche) ainsi que par l'UDI. Le texte avait déjà été approuvé par le Sénat en juillet après plus de six mois de débats parlementaires.

Sa principale innovation est la création de groupements d'intérêt économique et environnemental (GIEE), collectifs d'agriculteurs qui pourront bénéficier de majorations dans l'attribution des aides publiques lorsqu'ils mettent en place des projets agro-écologiques.

Selon le gouvernement, les projets de GIEE en cours impliquent "10 à 12.000 agriculteurs", sur les quelque 500.000 exploitants agricoles.

La nouvelle loi restreint l'usage des pesticides près des lieux sensibles, comme les écoles ou les hôpitaux... Ces restrictions avaient suscité la mobilisation de la FNSEA, principal syndicat d'agriculteurs. La colère était montée notamment en raison d'une rumeur selon laquelle la loi entendait interdire l'épandage à moins de 200 mètres de toutes les habitations.

Le texte autorise par ailleurs des abattages de loups dans des zones de protection renforcée, délimitées par les préfets, pour une durée maximale d'un an si des dommages importants sont constatés pour les activités pastorales.

Il inscrit le vin, les bières, cidres, poirés et spiritueux "issus des traditions locales" dans le "patrimoine culturel, gastronomique et paysager de la France".

Enfin, la loi dont le titre exact est "loi d'avenir pour l'agriculture, l'alimentation et la forêt", reconnaît le rôle écologique de la forêt et prévoit des mesures de lutte contre l'importation et la vente de bois, ou de produits en bois, provenant de récoltes illégales.

Cette loi va "permettre à l'agriculture française une transition vers l'agro-écologie", afin à la fois de "produire plus et produire mieux", s'est félicité son rapporteur (socialiste). L'UMP, par la voix d'Antoine Herth, a critiqué la "vision frileuse et statique de l'économie agricole" que véhicule selon lui la nouvelle loi. "Vous vous résignez à gérer la pénurie!", a-t-il lancé au ministre.

A l'inverse, pour l'UDI, "cette loi, même si elle n'est pas révolutionnaire, respecte le métier d'agriculteur".

Le soutien au texte d'EELV et du Front de gauche n'a pas été non plus exempt de critiques et d'inquiétudes. Une écologiste s'est ainsi alarmée des déclarations du Premier ministre sur une éventuelle renégociation de la directive 'nitrates'. Bref, cette loi n'est pas "dans la poche".

Jacques CALMEYN

## SALONS - FOIRES

### Salon Habitat et Bois

Centre des Congrès d'Épinal

Épinal accueille du **18 au 22 septembre** la 35ème édition du Salon Habitat et Bois avec près de 400 exposants et des milliers de visiteurs attendus.

Outre les espaces traditionnels du Salon (le village du bois, l'univers de la construction, la galerie des Métiers d'Art, le chauffage, le second oeuvre, les institutionnels, l'aménagement intérieur et extérieur, l'ameublement et la décoration) les visiteurs pourront cette année découvrir "Touchons du

bois!" un atelier de 700m2 entièrement dédié au travail du bois avec des démonstrations de tournage sur bois, de sculpture ou encore de marqueterie et bien sûr tout le matériel nécessaire à l'exercice de cet art.

Comme toujours, tables rondes et conférences animeront ces 5 jours qui verront aussi une dizaine d'artisans d'art animer le stand de la Mission Lorraine métiers d'Art par des démonstrations de chantournage, de sculpture et autre mise en plomb de vitrail...

Ouvert de 10 h à 19 h

Tarif entrée : 6 € (gratuit pour les moins de 18 ans).

## Écoutons le Nonon Métiers de "Dans le temps"

Nonon Marcelin

### LE SAGARD

Le sagard était le nom donné à l'ouvrier qui faisait fonctionner la scierie hydraulique. Il vivait sur place avec sa famille dans une chaumière attenante, souvent tapissée par un bardage d'essis.

#### La scierie

Une maison toute en planches, fixées verticalement mais irrégulièrement les unes contre les autres, construite sur pilotis à deux pas du ruisseau : vous avez compris, nous approchons de la scierie, encore nommée le "Haut-Fer". L'eau finit sa course en empruntant un conduit en bois, sorte de primitif aqueduc, avant de se fracasser contre une roue à palettes qu'elle fait tourner dans un bruit assourdissant.

En passant de l'autre côté du bâtiment, nous arrivons sur le chantier de préparation des troncs, le "tényeu" en patois, qui comporte 2 sapins couchés au sol en légère pente. Le sagard doit peler ces grumes livrées "grises" par le voiturier et les "dénoute". Une sorte de pont appelé chargeoir fait le lien entre le "tényeu" et le chariot qui transporte les troncs à l'intérieur de la scierie après martelage et cubage.

Nous entrons maintenant dans la "halle", espace de travail du sagard. Au commencement, il tire sur la "couriotte" (corde du bras d'eau) pour lancer la roue. La scie, mue de bas en haut, se met à siffler, essoufflée, coupant longitudinalement la grume. La sciure tourbillonne en paillettes dorées à travers la pièce. Le chariot une fois parvenu au terme de son parcours, une sonnette retentit, avertissant le sagard qu'une planche est sciée. Et on repart pour un tour. Deux fois par jour, le sagard doit aiguïser la lame du Haut-Fer et vérifier "l'avoyage" (écartement des pointes tournées vers la droite et vers la gauche).

#### Le travail

Souvent il loue la scierie, à charge pour lui de scier des milliers de planches dans un délai donné.

Son salaire est fonction de la quantité réalisée. Il dispose de la sciure et de l'écorce. Les "dosses" (premières planches garnies d'écorce) sont cédées à des bois-seliers, des fabricants de bardeaux et de lattes de plâtriers.

Il travaille 15 heures par jour, 6 jours sur 7, 52 semaines dans l'année sans vacances, sauf éventuellement en période d'étiages ou de fortes gelées.

#### La chanson du sagard

Oh ! Sègue, sègue,  
Sègue, prie bé Déye  
Oh ! Sègue, sègue,  
Sègue, bé ségar...

Véritable onomatopée, la chanson du sagard en patois exprime la régularité du travail. Elle est reprise pour danseurs et danseuses se tenant par la main au son des épinettes et accordéons.



# SPORTS

## FOOTBALL

**National**  
Istres - Epinal 2-2

**CFA**  
Raon - Moulins 2-0

**Coupe de France** (3è tour)  
Thaon (CFA2) - St-Dié (DH) 1-0  
Anould (D3) - Nomexy (PH) 1-5  
Ste-Marguerite (PHR) - Arches (D1) 1-3  
St-Dié Kellerm. (D2) - Le Thillot (D2) 3-3  
St-Dié Kellerm. qualifié aux TAB (3-1)  
Gérardmer (PHR) - Vagney (DHR) 1-2  
Cheniménil (D3) - Contrexéville (PH) 0-3

**Coupe de Lorraine** (2è tour)  
FC des Ballons (D1) - Saulcy (D2) 2-1  
Fraise-Plainfaing (D2) - Etival (D3) 1-2  
Taintrux (D2) - La Bresse (D1) 3-0  
Remiremont (D3) - Bruyères (D3) 5-2  
Senones (D2) - Lorquin (D2) 1-4

## HAND BALL

**Honneur masculine**  
Dombasle - Raon l'Etape 2 26-32  
St-Dié - Neuves-maisons 12-31

**Excellence masculine**  
Forbach - Rambervillers 26-17

**Prénationale féminine**  
Rambervillers - Hettange-Grande 33-25

## Télévision

### Samedi 20 septembre

TF1 – Divertissement "The Voice Kids".  
F2 – Magazine "Le monument préféré des Français".  
F3 – Série "Origines" L'arbre déchiré.  
ARTE – Docu-fiction "Le petit guide de l'empoisonneur".

### PETITES ANNONCES pour PARTICULIERS

Gratuites pour les ABONNÉS (dans la limite de 6 annonces par an)  
Annonces professionnelles : nous consulter

**Non-abonné**, joindre un chèque de **7,5€** (1 passage) ou **11€** (2 passages)  
Imprimerie FLEURENT - 5 rue du Général Ingold - 88230 FRAIZE

Abonnés : merci de coller votre **BANDE-ADRESSE** ou indiquer vos nom et adresse

Nom et Adresse .....

Tél. ....

Nombre de passages souhaités à 15 jours d'intervalle  
sous réserve de place cochez la case 1 ou 2  1  2

DATE D'ENVOI : / /2014

**VENTE ACHAT LOCATION DIVERS** (entourez la rubrique)

Tél.

Merci de rédiger LISIBLEMENT le texte de votre annonce

A B

M6 – Série "NCIS / Los Angeles".  
**Dimanche 21 septembre**  
TF1 – Film "RTT" avec Kad Merad.  
F2 – Film "Les infiltrés" avec J. Nickolson.  
F3 – Série "Les enquêtes de Murdoch".  
ARTE – Documentaire "Monuments éternels" La basilique Sainte-Sophie dévoilée.  
M6 – Magazine "Capital".

**Lundi 22 septembre**  
TF1 – Série "Esprits criminels".  
F2 – Série "Castle".  
F3 – Documentaire "Mussolini – Hitler, l'opéra des assassins".  
ARTE – Film "Mosquito Coast" avec Harrison Ford.  
M6 – Série "Scènes de ménages".

**Mardi 23 septembre**  
TF1 – Série "Mentalist" avec Simon Baker.  
F2 – Magazine "Un jour, une histoire" Brigitte Bardot.  
F3 – Téléfilm "Meurtres à Saint-Malo".  
ARTE – Magazine "Déchiffrage".  
M6 – Film "Mince alors !" avec Victoria Abril.

**Mercredi 24 septembre**  
TF1 – Série "Blacklist".  
F2 – Série "DéTECTIVES" avec Philippe Lefebvre.  
F3 – Magazine "Des racines et des ailes" A Carcassonne.  
ARTE – Film "A l'origine" avec F. Cluzet.

M6 – Magazine "D&CO, une semaine pour tout changer".  
**Jeu 25 septembre**  
TF1 – Série "Crossing Lines".  
F2 – Magazine "Envoyé spécial".  
F3 – Film "Public Enemies" avec J. Depp.  
ARTE – Série "P'tit Quinquin".  
M6 – Divertissement "Rising Star".

**Vendredi 26 septembre**  
TF1 – Jeu "Koh-Lanta".  
F2 – Série "Les petits meurtres d'Agatha Christie".  
F3 – Magazine "Faut pas rêver".  
ARTE – Téléfilm "Pilules bleues".  
M6 – Série "NCIS".

### Grille SUDOKU

SOLUTION du 11 septembre  
Remplir les cases vides afin que chaque ligne, chaque colonne et chaque zone de 9 cases contienne une fois et une seule les nombres de 1 à 9

	3			9	7	8			
7		9			4				3
1		2							9
3		4	8		6			9	
	5		2		3	4			6
4						6			8
			4			9			7
8		5	6	7					3

### MOTS CROISÉS

PROBLEME No 2648

- Horizontalement :**
- Temps passé, dans la conjugaison de certaines langues.
  - Réconforter. Démonstratif.
  - Esquives. Direction.
  - Commune du lot. Possessif.
  - Interjection espagnole. Saint patron

- des ouvriers qui se servent d'un marteau.
- Pronom. Cantique de la Bible.
  - Au pied du coq. Le propre de l'homme.
  - Article. Ville d'Italie.
  - Fermer rapidement les paupières. Durée écoulée.
  - Ville de Mésopotamie. Sur la table.
- Verticalement :**
- Pouvoir supérieur.
  - Déprécier. Abréviation courante.
  - Echancré. Affection de la peau.
  - Gamin de Paris. Battement des artères.
  - Point culminant. En matière de.
  - Sala de nouveau. Surface.
  - Fin de verbe. Enseignement suivi.
  - Cherchas à prendre le style.
  - Evénement fortuit. Construit.
  - Grosse farine contenant du son. Conjonction.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

SOLUTION du PROBLEME No 2647

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	M	P	H	I	P	O	D	E	S
2	M	O	R	A	L	E		U	S	E
3	P	U	I	S	E	T	T	E		P
4	O	S	E	E		A	R	G	O	T
5	U	S		S	E	R	I	N	S	
6	L	E	S			R	A	D	E	C
7	E			E	R	O	D	E		O
8		N	U	I	S	E	N	T		I
9	C	A	L	E		S	T	E	L	E
10	H	Y	E	N	E		S	T	A	R

### DEMANDE D'ABONNEMENT

(pour NOUVEAUX ABONNÉS UNIQUEMENT)

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

**1AN : 45,00€** par chèque ou espèces  
**6 mois : 28,00€** Sarl Imprimerie FLEURENT - 88230 FRAIZE

Les ANNONCES des HAUTES-VOSGES — N° C.P.P.A.P. 0211 | 87612

Gérants : Jean-Pierre FLEURENT et Lionel FLEURENT  
Directeur de la Publication : Jean-Pierre FLEURENT

Responsable de la Publication : Rémi CURSIO

Composition et impression : SARL IMPRIMERIE FLEURENT - Capital 57.000€  
5, Rue du Général Ingold - 88230 FRAIZE - Tél. 03.29.50.30.52 - Fax 03.29.50.87.88